

Aprobacion unanime: Ley di salario minimo pa ora lo drenta na vigor entrante 1 di januari 2026



Página 3

- **Trahadonan di Arubus NV disgusta pa falta di solucion a pone trabao plat**

Página 4

- **Otmar Oduber (PPA): "Pueblo no por sigui paga e prijs di aumento"**

Página 6

- **Fraccion AVP: Oposicion kier purba bula for di su propio sombra**

Página 6

Con pa reconoce y preveni cay den trampa di "skimming"



Página 2

Raad van Advies ta critica plan di gobierno di aumenta salario di specialistanan medico



Página 8



Trump ta bisa cu Merca a ehecuta atake contra barco cargando droga cu a sali for di Venezuela

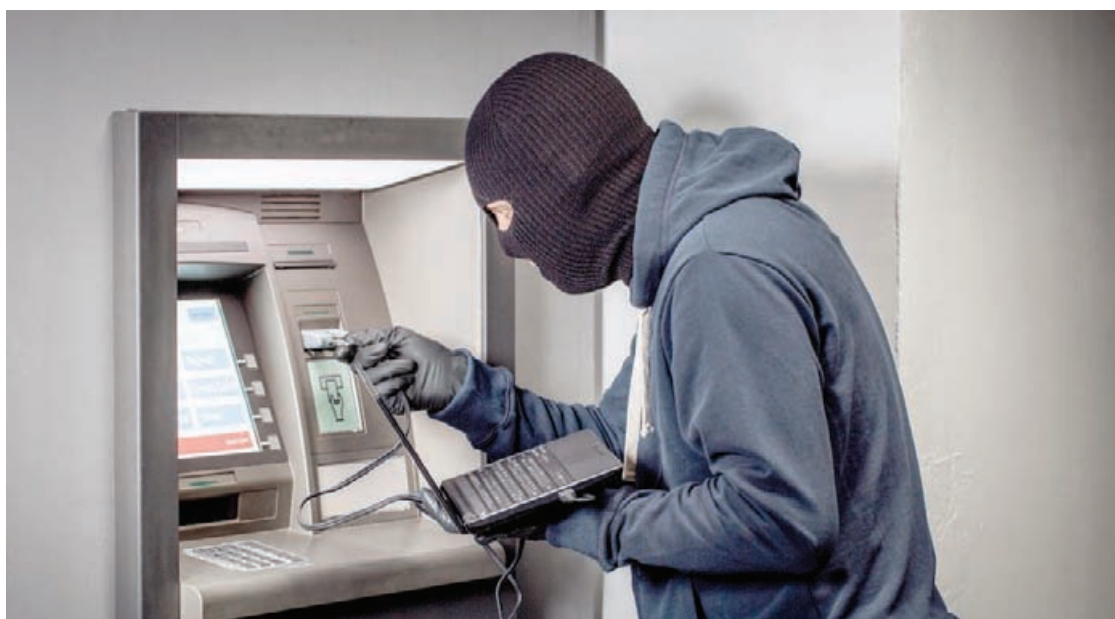
Página 10

En conexión cu advertencia pública pa OM

Con pa reconoce y preveni cay den trampa di “skimming”

Diabierna anochi Ministerio Público (OM) a publica riba su pagina di Facebook un advertencia pa público tocante un otro tipo di estafa activo riba e isla, esta “skimming”. A señala cu a detecta algun ATM di varios banco cu a ser perhudica pa estafadornan cu a instala e aparato di skimming pa horta placa di ciudadanonan inocente.

Aunke no a divulga cua ATM a ser afecta, algun comentario bao di e publicacion a provee poco mas detaye di nan mesun experiencia. Un usuario a nota cu e ATM di Aruba Bank na e pompstacion di Sero Blanco a ser afecta, unda e mes a cay den e trampa di e estafa. E usuario a sigui splica cu na momento cu el a ser atraca, polis a conseh’e pa tuma contacto cu su banco. Otro a nota actividad sospechoso na un otro sitio. Manera e usuario a conta, na e ATM di Aruba Bank na Noord el a lucha pa pone su carchi den e ATM, y pa ora el a sak’e back, e mashin a pela su carchi di banco. E fenomeno di skimming ta algo cu no ta hopi comun aki



na Aruba, pero considerando e casonan di estafa digital cu a surgi den e ultimo lunanan, ta importante pa pueblo ta consciente di trempa con pa detecta, preveni y busca ayudo ora ta encontra un caso di “skimming” ora ta saca placa. Kico ta skimming? Segun e website oficial di e Federal Bureau of Investigation (FBI) na Merca, skimming ta un tipo di estafa cu ta encera un aparato ilegalmente instala den mashinnan cu ta lesa carchi di banco. E aparato aki ta tuma bo infor-

macion di banco—incluyendo bo PIN—pa asina estafadornan bo usa bo informacion pa haci pagonan falso of no autorisa cu bo carchi. Tin diferente manera cu estafadornan por purba skim bo carchi. Un di nan ta ora ta pomp gasolin den auto (si ta paga na mashin pafo), aparatonan di banco usa pa haci pago (por ehempel den supermercado) of den algun ATM. Pa loke ta ATM, estafadornan por usa diferente metodo pa por yega na bo informacion.

Nan por instala e aparato unda clientenan ta hinca nan carchi di banco, esta e ‘card reader.’ Usualmente e aparato aki ta ser instala riba esun legitimo pa tap’e, cual clientenan no lo por detecta facilmente.

Un otro metodo ta via e toetsenbord. Den e caso aki, estafadornan atrobe ta instala un toetsenbord riba esun legitimo, y via circuito digital den e toetsenbord falso, estafadornan por graba bo pin y usa asina horta bo placa. Segun e website di FBI, e toetsenbord falso aki ta un tecnologia relativamente nobo cu a tuma e lugha di camaranan scondi. Sinembargo, ainda bo por haya algun camara ilegal instala riba e ATM mashin. E camaranan aki por ser instala tras di un pisa falso instala riba e ATM of den cercania di e mashin, por ehempel den luz.

E aparatonan aki sa tuma apenas par seconde pa por ser instala. Ta pa e motibo aki, ta facil pa estafadornan logra instala esakinan a pesar cu tin camara of hende den cercania. E aparatonan aki ta warda data di usuarionan pa e estafadornan por download esaki despues. Data tambe por ser transferi usando wifi, sea despues of den tempo real.

Con pa detecta y preveni? Tin varios manera pa controla cu e ATM of mashin di pago cu bo ta usando no a ser afecta pa estafadornan di skimming. Na prome lugha, e FBI ta conseha pa mira si tin algo los, kibra of rasca riba e mashin di ATM. No usa e card reader si bo ripara algo sospechoso.

Bo por tambe controla di e toetsenbord ta legitimo por medio di ranca e rand di e toetsenbord prome cu pone bo PIN. Despues cubri e

toetsenbord cu bo man pa asina preveni acceso na un posible camara scondi.

Ta consehabla pa no usa ATMs cu ta isola of den partinan scur, como cu tin un chance mas grandi cu esaki a ser afecta pa skimming. Preferiblemente usa ATMs den un sitio paden y cu bon luz, manera na banco mes. E sitionan aki ta menos vulnerable pa estafa.

Rutinamente monitorea bo cuenta di banco, sea via telefon of via yamada na banco mes, pa cualkier actividad sospechoso of transaccionnan no autorisa. Tuma medidanan di seguridad riba bo cuenta pa cualkier pago cu bo haci. Esakinan por inclui ‘multi-factor authentication’ si ta usando app di banco riba telefon of congela bo cuenta despues di haci transaccion.

Esakinan por ta medidanan fastioso, pero considera cu e ta mayormente temporal y ta mas miho cu risca perdida di placa.

Tuma contacto cu bo banco inmediatamente si e mashin di ATM no ta duna bo carchi back despues cu bo termina of cancela un transaccion. Esaki por indica un presencia di aparato stranhero den e card reader.

Si bo ricibi mensahe of email puntrando pa informacion di pago, sea cauteloso pa no duna e informacion aki. Banconan no ta pidi pa informacion sensitivo di cuenta via yamada; nan sa usa otro manera di autentificacion.

Si bo tin cualkier duda of sospecho, por fabor tuma contacto cu bo banco y alabes polis.

E casonan aki di skimming ta e ultimo te awo den un serie di estafanan digital riba nos isla. Den e ultimo lunanan a mira e sistema di corte y parlamento comprometi pa un virus, unda nan email a ser usa como un strategia di ‘phishing’ cu ta diseña pa horta informacion sensitivo cu por tin consecuencia serio. Tambe a tuma nota di varios scam riba plattformanan di red social manera Facebook y Instagram, unda estafadornan ta crea postnan falso cu ta pretende di bin for di medianan di comunicacion local, post noticia falso, y ora hende ta click, e ta un estafa. Un otro estafa tabata usa imagen of personahe di politiconan di Aruba falsifica usando tecnologia di ‘deep fake’ pa promove un scam den forma di aviso.

ATM Skimming

Skimming is an illegal activity that involves the installation of a device, usually undetectable by ATM users, that secretly records bank account data when the user inserts an ATM card into the machine. Criminals can then encode the stolen data onto a blank card and use it to loot the customer's bank account.

1 Hidden camera

A concealed camera is typically used in conjunction with the skimming device in order to record customers typing their PIN into the ATM keypad. Cameras are usually concealed somewhere on the front of the ATM—in this example, just above the screen in a phony ATM part—or somewhere nearby (like a light fixture).

2 Skimmer

The skimmer, which looks very similar to the original card reader in color and texture, fits right over the card reader—the original card reader is usually concave in shape (curving inward), while the skimmer is more convex (curving outward). As customers insert their ATM card, bank account information on the card is “skimmed,” or stolen, and usually stored on some type of electronic device.

3 Keypad overlay

The use of a keypad overlay—placed directly on top of the factory-installed keypad—is a fairly new technique that takes the place of a concealed camera. Instead of visually recording users punching in their PINs, circuitry inside the phony keypad stores the actual keystrokes.



Aprobacion unanime

Ley di salario minimo pa ora lo drenta na vigor entrante 1 di januari 2026

Dialuna Parlamento di Aruba a continua cu tratamento di cambio di ley pa introduccion di minimumuurloon (salario minimo pa ora), cual a ser aproba unanimamente. Durante e reunion publico Minister di Labor, Wendrick Cicilia a elabora riba e cambio di ley y a contesta preguntanan di parlamentarionan.

Minister Cicilia a remarca cu e ta den parlamento no solamente pa cumpli cu peticion di Parlamento di Aruba, pero tambe pa cumpli cu deseo di empleadonan cu na e momentonan aki ta ser perhudica pa un mecanismo di calculacion di salario minimo cu no ta haci husticia na e grupo ey ni nan posicion financiero y laboral.

El a splica cu e ley cu a ser trata ta acopla na un principio di husticia social y ta importante pa evalua cu e ley aki ta basa riba e principio. El a sigui splica cu e ley di salario minimo a ser introduci decadas atras pa crea proteccion pa un grupo vulnerabel y cu den e spirito aki no por tin obhecion pa un ley cu ta diseña pa fortifica e gruponan mas vulnerabel den comunidad.

El a remarca cu husticia social ta nifica cu na momento cu un persona ta eherce cierto labor cu e ta ser balora y compensa hustamente. “Awe e concepto di ley cu tin riba mesa ta netamente pa elimina e inhusticia cu a ser incorpora den e ley aki,” el a enfatisa.

E mandatario a indica cu e ley nobo tin hopi beneficio y alabes a subraya cu e mecanismo cu ta ser usa pa calcula salario minimo ta ser cambia pasobra e mecanismo cu tin den e ley actual na e momentonan aki tin fiha un salario minimo pa luna y pa siman. Pero a base di un tarifa pa ora ta percura cu e grupo cu ta traha mas cu 40 ora pa siman ta conoce un aumento y asina ta duna balor na e labor cu nan ta efectua.

Minister Cicilia a ricibi, for di varios miembro di parlamento, e pregunta si e ta di acuerdo cu e esencia di e ley aki. El a enfatisa cu e ta di acuerdo cu esaki y tur ley cu ta crea avance y ta percura cu experiencia di bida di e ciudadano ta ser aumenta.



El a indica cu den e ley actual di salario minimo tin diferente discrepancia. Un di e discrepancia ta relaciona cu e tema di trahadonan domestico. El a splica cu si wak articulo 2 inciso 2, e ta especificamente atende cu e tema di trahadonan domestico interno y externo. El a sigui splica cu si mira e posicion financiero di e grupo bayendo back na e balor di trabou, caminda tur persona cu ta efectua un trabou pa por cubri su gastonan basico y pa financianan desaroyo y nan famia, e trahadonan aki tambe merece di ser balora.

El a remarca cu e grupo aki tambe ta un grupo cu mester fiha atencion riba dje y fortifica nan posicion. Den e cuadro aki minister Cicilia presenta un nota di cambio pa percura cu e trahadonan domestico tambe por gosa di e proteccion di e cambio di ley pa introduccion di salario

minimo pa ora y cu nan tambe por haci apelacion riba un salario minimo pa ora.

Miembro di fraccion MEP, Parlamentario Shailiny Tromp-Lee a presenta y a describi e proceso con e ley a encamina y a subraya e necesidad pa introduccion di e ley aki. E parlamentario tambe a entrega un amienda y un mocion pa salario minimo pa hoben.

Tocante esaki, minister Cicilia a indica cu di banda di gobierno a indica cu nan tin hopi simpatia pa cu e mocion y amienda presenta. El a remarca cu di parti di gobierno ta importante pa realisa si cu e amienda aki ser aproba, e lo trece dificultad den e proceso di implementacion di e ley di salario minimo pa ora largando e proceso di ehecucion.

El a splica cu mirando e deseo amplio di parlamento pa e ley aki ser implementa mas

pronto posible, ta importante pa e componente aki ser introduci diligentemente cu e no ta bay crea un retraso den e implementacion di e salario minimo pa ora.

Pa loke ta trata e mocion, e mandatario a splica cu e mocion presenta a ser interpreta como un instruccion a traves di duna contenido na articulo 8 inciso 2 pa cuminsa e proceso pa formula den un landsbesluit locual ta e introduccion di un salario minimo pa hoben.

“Di nos banda esaki ta un proceso cu nos ta apoya pasobra e no ta crea un retraso den e proyecto, pero tambe ta cumpli cu e meta cu nos tin pa introduci e aspecto di salario minimo pa hoben. Si e mocion ser aproba nos ta haci compromiso cu prome cu 1 di januari 2026, fecha di implementacion pa e ley di minimumuurloon, lo fiha como prioridad formulacion

di e landsbesluit pa esaki tambe ser ehecuta conhuntamente cu implementacion di e concepto di ley,” el a indica.

Pa loke ta trata sugerencia of cambionan cu lo por ser introduci den e concepto actual, minister Cicilia a splica cu si revisa e ley di salario minimo, e ta un ley cu ta data for di hopi tempo pasa y si wak e ley no a haci mucho ahustacionnan. “Si puntra mi mi opinion riba e ley di salario minimo introduci hopi aña atras e ta mas cu husto y necesario pa haci un revision y modernisacion di e ley actual,” el a enfatisa.

Tocante e sugerencianan cu por ser introduci, el a sigui splica cu por inicia na loke ta trata duna contenido na e decreto nacional pa introduccion di e salario minimo pa ora. El a agrega cu si mira tambe articulo 13, na momento cu ta haci ahustacion di e salario minimo ley ta prescribi cu mester usa e ‘end of period inflation rate’ cu ta core di augustus pa augustus y ta compara e dos scenari-onan aki.

El a indica cu diferente organo ta recomenda pa usa e averahe, ‘average inflation rate’ cual ta refleha miho con e cifranan di inflacion ta move. Na momento cu adapta e salario minimo conforme e averahe aki tin un ahustacion mas husto cu si ta tene den consideracion diferente fluctuacion den desaroyo economico.

E mandatario a enfatisa tambe cu si haci un analisis di con e salarionan ta desaroya, tin un desaroyo minimo y ta mira cu salarionan pa hopi aña ta keda stagna. Den esaki el a indica cu kizas por cuminsa evalua y haci diferente investigacion tocante esaki tambe.



Trahadonan di Arubus NV disgusta pa falta di solucion a pone trabao plat

Dialuna mainta trahadonan di Arubus NV a tene un accion di protesta y a pone trabou plat for di 4:30 di marduga te 8:30 di mainta. Esaki ta e di dos accion di protesta cu e trahadonan ta realisa den dos siman. Cu e accionnan aki e trahadonan kier enfatisa nan malcontento pa e situacionnan cu nan ta enfrentando cu no ta ser solucionada, entre otro e falta di un estructura salarial.

Segun e secretario general di SEPPA, Magaly Brito a indica na un noticiero local e motibo di e accion ta cu ainda nan no por keda cla cu e estructura salarial, algo cu nan tin basta tempo caba wardando riba dje.

Britto a splica cu e aña pasa e negociacionnan a dal un stap den un direccion positivo despues cu e minister di Transporte e tempo ey a informa e sindicato cu el a bay di acuerdo cu e proposicionnan cu tabatin riba mesa y cu e lo bay Parlamento pa pone e placa disponibel pa por paga e trahadornan un suma como compensacion pa motibo cu ta alarga e CAO pa 2025.

Pero te ainda e trahadonan ta wardando, y Brito a indica cu gobierno a bisa no tin e placa pa concretisa esaki. Na mesun momento el a cuestiona con esaki ta posibel si algun siman atras minister di Finanzas y otro ministernan a informa na pueblo cu e situacion financiero di Aruba ta stabiel y cu tin surplus, cual segun e mandatario a informa ta danki na e sacrificio di pueblo.

Brito a enfatisa cu e trahadonan di Arubus tambe ta sacrifica y hasta tin palabracionnan haci cu nan cu nan lo ricibi e placa, pero nada no a ser concretisa locual ta trece un malcontento mas grandi entre e empleadonan.

E accion di protesta di dialuna tabata e di dos protesta realisa den dos siman. Dialuna 18 di augustus tambe e trahadonan di Arubus NV a pone trabou plat entre 8:30 y 10:30 di mainta pa demonstra nan frustracion, malcontento y pa alabes pone presion pa nan por yega na un solucion pa e situacion cu nan ta aden.

Den luna di juli minister di Transporte Publico, Arthur Dowers (AVP), a tene un



reunion cu representante di SEPPA, Magaly Brito y Edmundo Marlin, hunto cu shopstewards di ARUBUS.

Durante e reunion, a trata varios tema relaciona cu bienestar laboral di empleadonan y un di e temanan principal tabata e contrato colectivo (CAO) cu a vence pa empleadonan di ARUBUS, cu ainda no a keda cla. Segun minister Dowers ta ex minister di Transporte, Ursell Arends (Raiz) ken a haci e compromiso pa un suma di 500 mil florin adicional pa Arubus, cual e minister nunca a cumpli cune.

Minister Dowers a expresa su comprension pa e preocupacionnan presenta y a sigura SEPPA cu lo haci su maximo esfuerzo pa yuda yega na solucionnan practico y duradero.

For di basta tempo caba trahadonan di Arubus ta mustando nan mal contento cu varios accion exigiendo un estructura salarial nobo y un trato igual. Aña pasa e trahadonan di Arubus a realisa accion di protesta na varios ocasion. Aña pasa den luna di juli Roque Tromp, ken ta fungi como shop steward di SEPPA, a declara na diferente medio cu for di 2017 nan ta bringando pa un estructura salarial nobo pero no por a yega na un acuerdo. El a indica cu gerencia kier impone un estructura salarial nobo cual no ta aceptabel pa trahadonan ainda y p'esey nan ta protesta y demonstra nan malcontento pa esaki.

Roque a splica cu e mal situacion financiero di Arubus ta un historia cu semper ta bin

dilanti for di basta tempo, y ta algo cu mester ser drecha pasobra e situacion por ta malo, pero no ta pa via di e trahadonan.

“E trahado si ta esun cu ta afecta y sufri pa motibo di e situacion malo cu otronan ta ocasionando, por ehemplo loke gerencia ta creando cu mal maneho y decisionnan descabeya, anos ta pagando e prijs. P'esey nos no por keda carga cu e lucha aki mas,” el a enfatisa den su declaracion e momento ey.

Pa eherce un poco mas presion y den buskeda di un solucion, trahadonan di Arubus hunto cu Brito a reuni dilanti Bestuurskantor pa asina entrega un carta na minister encarga cu Transporte e tempo ey, Ursell Arends, ken a señala cu Arubus mester di un reorganizacion.

Brito a indica na e minister di Transporte e tempo ey cu trahadonan di Arubus tin un trayectoria largo pa logra haya un acuerdo y salario husto pa

nan tambe por sobrevivi den temponan aki cu costo di bida ta pisa hopi den nan cartera. Brito, den nomber di e trahadonan a entrega un peticion na e minister cu ta representa e compania estatal aki, pa asina pone mas fondo necesario y pa nan por yega na un acuerdo. El a pidi e tempo ey talbes un acuerdo cu lo por a a calma e situacion pa permiti e trahadonan sigui brinda e servicio di calidad y eficiente.

E minister e tempo ey a bisa cu e ta lamenta cu e trahadonan mester a yega dilanti bestuurskantor pa manifesta nan disgusto y a indica cu como gobernante y di parti di Gobierno e tempo ey, e tambe ta disgusta, pasobra ta politica y gobernantenan a conduci pa Arubus ta un compania cu practicamente ta den bancarota.

Ademas, el a informa cu ta evidente cu “gerencia ta incapaz”, pa motibo cu a faya su trahadonan y Gobierno di Aruba.

Algun dia despues e mandatario e tempo ey a anuncia e retiro di Edwin Mohamed como director di Arubus.

Arends a splica cu e situacion financiero di Arubus ta critico cual a ser confirma pa varios instancia profesional y imparcial, Algemene Rekenkamer, CAft y Price Waterhouse Cooper.

El a indica cu tin un diferencia di opinion y un diferencia fundamental di vision entre e accionista y hunta di directiva, compara cu e director saliente. El a señala cu e punto di salida di Gobierno ta cu Arubus no por sigui depende solamente riba fondonan publico y cu e instancia mester expande su servicionan comercial tambe, na mes manera cu tur otro NV.

El a subraya cu no por hustifica tanto beneficio cu a ser otorga na trahadornan, sin cu e parti comercial ta produci minimo un resultado aceptabel.

Mas cu un aña despues keto bay e trahadonan di Arubus ta den lucha pa yega na un solucion.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu minister actual di Transporte Publico, Arthur Dowers, pa puntra si e ta na altura di e accionnan di protesta di e trahadonan di Arubus, kico ta su comentario of reaccion riba esaki y si tin negociacionnan andando pa purba yega na un solucion pronto pa e situacion aki.

Keda pendiente pa mas informacion cu respuestanan di minister Dowers den nos edicion di Bon Dia Aruba di mañan.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)

Leo Maduro

Dilma Arends

Raisa Montilla

Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com

Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Associated Press

Ret Karibense

Data Key

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com

Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Hubert Tiel: 55 año creando historia a traves di fotografia

Hubert Tiel no ta un number desconoci den e mundo di fotografia. Cu 55 año di experiencia, Hubert ta conta di su trayectoria den fotografia, con el a cuminsa, con e arte di fotografia a desaroya y ta duna su tips y mensahe pa futuro fotografonan di Aruba.

E año aki Hubert a cumpli 55 año den e mundo di fotografia. Dia 18 di augustus, dia di su cumpleaños, su pasion pa fotografia a cuminsa na momento cu pa su di 11 cumpleaños su mama a regal'e un camara chikito. E tempo ey tabata, el a sigui conta, e camara tabata di rol di 12 y tabata saca potret blanco cu preto.

El a conta cu e idea tabata pa e saca potret di e muchanan di bario cu a bin pa canta happy birthday p'e, pero esey no tabata e caso pasobra ora el a haya e camara el a cuminsa saca potret di cosnan, manera cadushi, lagadishi, cosnan cu tabata move y un rol di 12 tabata caba super lihe. Pero asina mes un di e miho potretnan cu el a saca e dia ey tabata di su mama.

El a splica cu despues poco poco cu tempo su habilidadnan pa saca potret tabata progresa. Y e tabata bay les di saca potret y tambe e tabata siña con pa laba potret blanco cu preto.

Despues di varios año, ora e tabatin 18, Hubert a cumpra oficialmente su prome camara un tiki mas sofisticada y despues cu su 19 año el a cumpra su prome camara Nikon, y desde e tempo ey el a keda usa e mesun marca di camara, te dia di awe.

Un di Hubert di otro pasionnan tabata motorsport y hunto cu pasion pa saca potret el a crea e combinacion perfecto. Pero no obstante e tabatin hopi contratiempo cune pasobra e sa e shot cu e ta busca y e angulo cu mester, pero na Palomarga e tempo ey e tabata haya problema cu e grupo cu tabata traha pa por a yega na unda mester ta pa haya e shot perfecto.

“Como fotografo bo sa kico bo ta buscando, kico ta e angulo, kico ta bo limite, y bo ta buscando algo cu no ta mescos cu tur hende. Mi ta corda tabatin un biaha nan a hala mi atencion pasobra mi tabata usando flash pasobra mi ta



stroba e driver. Pero asina bo ta haya bunita potret pasobra bo ta haya full e auto, pero e driver den dje tambe haciendo su trabou,” el a expresa.

Apart di saca potret, Hubert tambe a siña hopi hende riba Palomarga con pa busca e miho shot, algo cu ta haci'e hopi contento pasobra awendia e ta wak cu tin varios hende cu ta traha eynan cu tin shotnan hopi bunita mes.

Hubert a conta cu aunke saca potret di motorsport tabata su pasion mas grandi, el a cuminsa drenta poco poco den loke ta accidente, tur loke ta pasa rond tur dia, y asina mes tambe e tabata keda busca e manera di tin e miho angulo, e miho shot.

Tecnologia a avansa grandemente, y den e mundo di fotografia Hubert a biba esaki. El a splica cu awendia ya no tin preocupacion pa limite di cantidad di potret. Awendia cu chip e por saca 200 of 300 potret sin ningun problema.

Pero di otro banda tambe tecnologia a haci cu awendia hopi hende no ta interesa pa siña con pa saca fotografia mas. Hopi hende ta usa nan

telefon y ta yega saca potret di schuin, con cu ta y asina e potret riba su mes ta perde su balor. Ademas cu awendia hopi ta publica potretnan di nan momentonan riba storianan y despues no ta corda mas ni kico nan ta y no por bay den filenan pa sa kico e ta. “Esey ta jammer pasobra bo tin asina hopi historia den un fotografia,” el a enfatisa.

Hubert a conta cu tabatin un tempo cu el a purba di bay over na camara pa graba pa un periodo di dos año, pero e no a gusta pasobra den su pensamiento ora e usa su camara di saca potret, e por dicidi ki ora e ta vries e momento y esey ta algo cu e no por haci cu camara di filma, e ta keda graba bay.

Cu 55 año den e mundo di fotografia Hubert tin un archivo hopi grandi di potret, historia, recuerdonan warda. Recientemente el a haci di tur su material na Archivo Nacional Aruba, potret, documento y hasta su camaranan.

“Mi a hiba tur mi camaranan na ANA, tur mi badges, practicamente tur mi historia di 55 año pa nan archiva esaki pa asina tambe nan por muestra hubentud con fotografia ta-

bata y con leu el a yega awe,” el a indica.

Por ultimo, Hubert tin algun tips valioso pa hobennan cu ta desea di drenta den fotografia. “Nos ta saca potret di tur loke ta bin y tur loke ta bay. Pero mi conseho ta keda semper busca e angulo correcto, luz corecto, y posicion corecto. Wak e como arte, e mester keda semper un arte y lo keda den historia,” el a enfatisa.





Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 525.000,-

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.



sorteo ta awe noch 7:45 pm

HUNGA AWO

Otmar Oduber (PPA):

“Pueblo no por sigui paga e prijs di aumento y ta ora pa bin cu alternativa real pa salario minimo”



Den Parlamento tabatin e Reunion Publico pa trata e ley di aumenta salario minimo y salario pa ora, di cual fraccion di PPA ta na fabor. Sinembargo, parlamentario Otmar Oduber, como unico representante di PPA, a indica cu ta yega momento si pa atende cu e tema aki cu seriedad, paso e consecuencia cada aumento, ta pueblo ta paga p’e.

Igualdad no desea

Segun Oduber: “Niun comerciante ta bay absorbe e salario minimo. Nos a reuni cu nan y nan a indica cu gobierno por haci kico e kier cu e salario minimo. Nan lo sigui bereken door y pueblo ta bay paga”. Mas cu claro, e situacion aki no ta yuda pa

crea e igualdad cu ta desea den comunidad, cu e topico di salario. “Kico nos ta bay haci, ora cu un supervisor su salario ta mescos cu un cu ta gana salario minimo y cu ta cay bou di dje? Paso si bo forsa un empresa cu hisa salario minimo, unda actualmente nos ta yegando casi 2 mil florin, e supervisor cu ta ganando rond di 2 mil florin, tambe mester haya aumento e ora?”.

Alternativa Beneficio Economico Laboral (BEL)

Oduber a splica tocante un alternativa cu PPA tin ya caba den su programa di partido. Un alternativa, cu ora Oduber a presenta na e gremionan comercial, varios a bay di acuerdo cu ne, paso no por sigui aumenta salario minimo, incluso Camara di Comercio. E meta di Beneficio Economico Laboral (BEL) ta pa netamente aumenta productividad laboral den sector priva, unda lo inclui den e reforma fiscal e areglo di BEL. “BEL ta bay den direccion pa cuminsa hala for di salario minimo. Fraccion di PPA ta consisti di 1 persona so y esey ta hacie dificil, pero ohala nos por hacie hunto, caminda bo ta crea e beneficio, ora un empresa ta bay bon, ta comparti cu esunnan cu ta traha pa e compania ey. Bo ta duna nan un entrada cu no ta mara na e salario minimo, pero como un toeslag cu nan ta haya den nan salario, sin cu e ta conta pa loonbelasting of e otro premienan cu tin”.

Practica di BEL ya ta tumando lugar

“Mi ta papia di dje y awe mainta mi ta habri corant y mi ta wak un departamento sumamente exitoso, cu ta cay bou di Minister Cicilia, esta ANSA, ta firma un CAO nobo. Algo cu sigur mi ta sumamente orguyoso di e departamento aki, cu ta existi ya pa 11 aña. Anto e base di e CAO mas importante cu nan a cera awor ta, cu e trahador ta bay haya beneficio di con bon e compania ta cana. Pues segun e compania ta bay bon, e trahador ta haya un porcentahe den su salario. Exactamente e espirito di e ley BEL, cu nos di PPA a presenta”, Oduber a subraya.

Finalmente parlamentario Oduber a haci algun pregunta na minister en cuestion. Uno ta, cu si tin un estudio haci di e ‘rimpeleffect’ riba henter e sistema salarial di e compania? Di dos ta, cu si tin un estudio haci riba e efecto di posicion di cada trahador den e empresa. Y di tres tabata con e efecto aki a transforma y ta hinca den e prijsnan. Oduber a termina felicitando Parlamento pa sostene e ley aki como tambe na esunnan cu a traha riba e ley aki for di 2018. Ta yega ora pa nos trek recht y pa cuminsa pensa riba alternativa, pa sigui evita pa aumenta salario minimo.

Nota di redaccion: E articulo aki ta opinion di e autor y no ta representa opinion di Bon Dia Aruba.

Fraccion AVP:

Oposicion kier purba bula for di su propio sombra

Den e siman cu a pasa, pueblo di Aruba a mira claramente con oposicion (MEP y PPA) ta sigui opta pa teatro politico, grito y desinformacion.

E realidad ta cu loke nos ta enfrenta awe no ta nada nobo, sino e consecuencia di decisionnan tuma for di 2018 caba. Esey ta ora cu parlamentari- onan di MEP mes a bin cu mocion pa cambia e Landsveror- dening, habriendo caminda pa e trayecto cu nos ta topa awe.

Despues, den e mes periodo bou di un gobernacion dirigi pa MEP, no a cumpli cu e condicionnan estableci. E falta di cumplimento ey a empeora e situacion y provoca Hulanda pa bin cu un Rijkswet. Ta for di e tempo ey e trein aki a sali y MEP a forsa henter Aruba

pa subi, sin alternativa.

E sesion publico di diabierna ultimo tabata un chempel cla: un sesion cu MEP y PPA a pidi, cu a haya tambe, pero bo ta mira hopi cla cu nan meta nunca tabata pa bin cu algo concreto pa Aruba. Nan no ta interesa pa lesa y debati serio riba e propuesta di ley, sino pa haci show.

Loke nos ta mira ta cu oposicion tabata mas interesa den grita y interumpi. Presidente di Parlamento, Marlon Sneek a actua den e limitenan di su autoridad y cu respet pa e institucion, y a pospone e sesion pa duna tempo na tur miembro pa lesa e documento, analisa y bin cu argumento serio den number di henter pueblo.

Ta importante pa pueblo com-

prende. No cay den e trampa di grita pafo di Parlamento y manipula sentimento. E proceso no a cambia. Un propuesta di ley ta pasa prome na Raad van Advies, cu ta duna su observacion y sugerencia. Djey ta bay bek na gobierno pa haci ahuste y despues ta yega parlamento pa debate.

Sinembargo, oposicion no ta interesa den proceso, ni den resultado; solamente den hun- ga wega di politica barata pa schuif e responsabilidad di e debacle aki pa e gobierno actual. Pasobra realidad ta keda, cu si MEP a cumpli cu su obligacion na 2018, awe Aruba no tabata den e situacion aki cu Hulanda.

Fraccion AVP ta carga su responsabilidad cu e seriedad maximo. Nos ta analisa e



documento presenta pa gabi- nete AVP/FUTURO, y lo bolbe den sala cu pregunta y argumentonan realmente im- portante, na number di pueblo di Aruba.

Loke a pasa diabierna tabata nada mas cu un acto di popu- lismo: un intento pa manipu- la patriotismo, mas di e mes politica bieu cu cada dia mas hende ta rechasa. MEP y PPA

ta esunnan cu a cende e can- dela y awe kier punta dede riba un otro.

Fraccion AVP lo sigui de- fende pueblo di Aruba y su interesnan cu integridad, se- riedad y compromiso.

Nota di redaccion: E articulo aki ta opinion di e autor y no ta representa opinion di Bon Dia Aruba.

MiCertificado di Salud den mi man

Aruba Health App ta introduci un servicio mas

Departamento di Salud Publico ta orguyoso di por informa cu dentro di poco su servicio di Certificado di Salud (ex carchi berde) lo ta accesibel pa su clientela den e aplicacion di Aruba Health App.

Cuminsando 15 di september tur persona cu ta traha den sector di horeca (cuminda y bebida) cu ta rekeri un Certificado di Salud pa por eherce nan trabou, lo por tin acceso na nan Certificado di

Salud di forma facil, lihe y na tur momento a traves di nan Aruba Health App.

Es cu no tin un Smart Phone of no ta desea di ricibi nan Certificado di Salud den Aruba Health App, por sigui busca esaki na Seccion di Inspeccion di Alimento y Higiene di DVG den forma imprimi despues di 10 dia di trabou.

Departamento di Salud ta conseha tur persona cu ta

haci uzo di un Certificado di Salud pa eherce nan trabou, pa cuminsa download Aruba Health App awe mes y pasa a traves di e proceso di registracion. Tuma tempo pa haci esaki optimalmente.

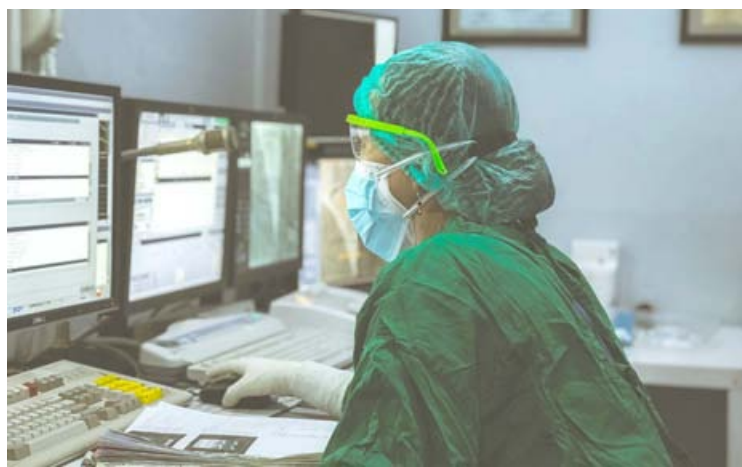
Pa awo e Certificado di Salud por unicamente wordo ricibi den Aruba Health App, peticion pa un Certificado di Salud ta sigui tuma luga personalmente na DVG su seccion di Inspeccion di Alimento y Higiene di dialuna

pa diahuebs for di 7.45-11.45 y 1.15- 3.30 di atardi.

Aruba Health App ta un aplicacion cu ta cumpli cu tur exigencia di siguridad pa garantisa privacidad di su usuario. Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram [directie_volksgezondheid_aruba](#), subi nos website [www.dvg.aw](#), yama nos na 5224200 of mail nos na [servicio@dvg.aw](#)



Hulanda: Mal practica di comparti data ta resulta den dies miles hospitalisacion tur aña



(NLTimes)—Dies miles pashent ta ser admiti na hospital tur aña debi na eror di medicamento conecta cu mal practica den comparti di historia medico, segun organisacionnan di salud y defensornan di pashent na Hulanda.

Dick Ruijsenberg, 76, ta tuma anticoagulante pa problema di curason. Aña pasa, el a asumi cu su historia medico lo ta disponible pa trahadornan di hospital durante un operacion di garganta y no a bisa nada. E mainta di operacion, un enfermera a puntr'e si e ta tumando anticoagulante—un detaye crucial pa preveni sangramento excesivo. “Mi tabata hopi sorprendi,” el a conta De Telegraaf. E caso di Ruijsenberg no ta unico. Investigacion conduci pa Patiëntenfederatie Nederland (PN) entre 10.000 pashent a descubri cu al menos un den dies eror serio den cuida ta resultado di mal intercambio di data medico. E erornan aki sa involvi pashentnan ricibiendo medicamentonan cu ta den conflicto cu e medicamentonan cu nan ta usando caba. Expertonan ta bisa cu

e sistema electronico fragmenta cu ta tene historia medico di pashentnan ta preveni hospital, especialista y dokternan di comparti data esencial.

Albert Boonstra, un profesor di ICT di salud na Rijksuniversiteit Groningen, a bisa cu e problema a persisti pa dos decada caba. “Técnicamente, por resolve tur cos,” el a conta De Telegraaf. “Pero partidonan politico mester haci e esfuerzo. Otro paisnan ya a resolve esaki. na Hulanda, nos a keda hopi atras. Pa pashentnan, esaki ta un desaster.”

Boonstra a bisa cu hospitalnan frecuentemente no ta intercambio historia, farmacuticonan no sa nada di prescripcionnan di especialista y dokternan no por haya acceso na e sistemanan di hospital. “Nos data medico ta plama tur caminda. Ningun hende tin e panorama completo,” el a bisa.

E retrasonan tin consecucionan financiero tambe, como cu intercambio ineficiente di informacion ta contribui na recursonan gasta. Autoridadnan di salud ta supuestamente trahando riba un red nacional pa permiti compartimento

di data mas facil pa 2035. Boomstra a yama e periodo di tempo demasiado lento. Ruijsenberg su operacion a bay bon pasobra el a informa e trahadornan personalmente

cu e ta usando anticoagulante. Awor e ta reporta tur su malesanan—incluyendo problema di curason, leukemia cronico y cancer di cuero—na tur proveedor

di cuida. E ta preocupa pa futuro: “Si mi ta den un coma despues di un accidente, mi no lo por papia pa mi mes,” el a conta De Telegraaf.



ELMAR su Contact Center ta cla pa asistibo, cu orario nobo for di dialuna te cu diabierna te cu 12'or di marduga via 523-7100.

Semper na bo ordo. Awor cu orario extendi pa bo comodidad!



Energia cu ta uni nos

Den caso di storing, bo por sigui yama nos na 523-7147 na cualkier ora.



MEGA
CAR SALES 2025
22 di augustus - 6 di september

On-the-Spot
Approval

0%
Downpayment

Cuminsa paga
te na maart 2026

Financiamiento
te cu 7 aña*



Chens pa gana bo auto
Te na balor maximo di AWG 100.000*

Bishita bo car dealer preferi pa bo MEGA deal
*Condicional aplicabel



Scan pa mas informacion



Cruz Cora di Curaçao ta lansa campaña di sosten humanitario pa Gaza

(CuraçaoChronicle) - Cruz Cora Curaçao a anuncia e comienso di un campaña di sosten humanitario pa sostene hende na Gaza, unda e guerra andando a laga miles, specialmente muchanan, sin acceso na necesidadnan basico manera cuminda.

“Esaki ta berdaderamente un crisis,” e organisacion a

declara. “Algo si ta cla: Restringsi hende, specialmente muchanan, for di tin acceso na cuminda y usa esaki como un arma ta un situacion sumamente serio. E ta crea necesidadnan humanitario inmenso.”

Den coordinacion cu Cruz Cora di Hulanda, Reino Hulandes y movimiento di Cruz Cora internacional, e sucursal di Corsou ta haci un yamado



na Comunidad pa contribui. Lo colecta donacionnan for di dia 1 di september te cu dia

15 di september 2025, via un cuenta di alivio pa desaster. E cuenta aki ta habri pa tur hende na Corsou y otro islanan di ex Netherlands Antilles cu tin deseo di contribui. E fondonan cu recauda lo keda transferi na Cruz Cora di Hulanda, cual lo garantiza pa e placa ser usa directamente pa provee asistencia humanitario na Gaza. Segun e organisacion, partnernan

internacional ta monitor e situacion di cerca y sosten lo ser hiba asina cu acceso na e frontera permiti esaki, garantizando cu e lo yega esnan den necesidad mas grandi.

“Cu e iniciativa aki, Corsou tambe lo haci su parti den yuda hende na Gaza cu ta enfrentando circunstancianan precario,” cu organisacion enfatisa.

Ex parlamentario Rennox Calmes ta bay corte tocante supuesto fraude di payroll

(CuracaoChronicle) - Ex parlamentario Rennox Calmes lo presenta den corte mientras su caso criminal ta sigui cana y drenta etapa di audiencia substancial. E caso a keda atendi prome den un session di procedura den fin di juni, sinembargo ayera a marca e comienso di su tratamiento completo.

Calmes ta acusa di falsifica varios payslip entre maart 2022 y februari 2023. Segun Ministerio Publico, aparentemente el a falsifica declaracion di salario di 3 empleado, sea su so of den colaboracion cu otroan.

Pa un empleado, identifica como B., e payslip tabata falsifica 5 biaha entre maart y

november dui 2022.

Un di dos empleado, P., a mira 3 payslip falsific entre december 2021 y februari 2022.

Un di 3, J.V aparentemente a ricibi 4 payslip falsifica.

Den tur caso, e falsificacion a involucra cantidad di salario infla.

E caso aki a genera atencion publico significante, parcialmente pa motibo cu Calmes a funda e partido politico Trabou pa Korsou (TPK) den 2021 despues di sali for di e partido MAN. Den 2024, el a keda involucra den acusacionnan di fraude cu na final a genera su retiro for di parlamento.

Prome cu e huicio. Calmes a bisa cu e no a ricibi un convocatorio oficial y a haya sa di e acusacionnan den su contra via rednan social.

Cu e audiencia reciente, e caso a sigui cana y corte a tuma e decision di pospone e caso criminal den su contra indefinidamente.

Esaki a bini despues cu Hues Mr. Leijten a dicidi di otorga mayoria di defensa su petitionnan di tende testimonan adicional. Tambe e decision a keda tuma a causa di con compleho aregla e testimonian aki ta.

Peticion di testigo
Abogado di defensa Eldon “Peppie” Sulvaran a pidi permiso pa cuestiona 5 indi-



viduo. Hues Leijten a aproba 4 di nan - Boelijn, Pauletta, Cijntje, y Symor - pero a rechasa un.

Na lugha di esaki Calmes a insisti cu e testimonio di e testigo exclui tabata crucial na su defensa pero a laga e demas splicacion den man di su abogado. Sulvaran particularmente a enfatisa e importancia di tende for di Sille, ken a provee e declaracionnan cu ta sugeri “bandera cora” den e caso y a haci calculacionnan

independiente cu e defensa su argumentonan no tabata berdadero.

E hues a nenga e peticion di tende for di LEijten, notando cu ya caba el a splica na polis con el a yega e conclusion cu Calmes a falsifica e documentonan. Sinembargo, a yama e otro 4 testigo pa testigua.

A causa di e necesidad pa conduci e audiencia cu e testimonan, corte a atrasa e proceso di e caso pa un periodo indefini.

Corsou:

Raad van Advies ta critica plan di gobierno di aumenta salario di specialistanan medico

CuraçaoChronicle) - Raad van Advies (RvA) a emiti un critica fuerte di e gobierno su proposicion di aumenta e salario maximo di specialistanan medico riba di e limite cu LNT a impone. E obheccionnan a keda detaya den un carta formal cu a manda e gobernador Lucille George-Wout.

Segun e Consejo, e gobierno su plan tin falta di un evalu-

acion obligatorio di SOAB. Ademas, te ainda no a establece un cuerpo cu legalmente ta rekeri pa consulta, cual ta aumenta e preocupacion cu e decision aki por ta den violacion di e ley.

Gobierno ta argumenta cu salario mas halto pa specialistanan ta urgentemente necesario pa keda cu experticio dentro di e sistema di cuida di salud. Como un hustificacion, e ta referi na estudio di

comparacion cu ta sugeri cu e aumentonan ta hustifica. Sinembargo, e Consejo ta señala cu no ta cla si a haci estudionan similar pa otro posicionnan di nivel halto, cual por habri porta pa desafionan legal basa riba e principio di trato igual.

RvA tambe a critica e gobierno su nota di splicacion, declarando cu e ta enfoca demasiado riba desafionan interno na Curaçao Medical



Center (CMC) y no ta hustifica adecuadamente dicon e specialistanan medico, en particular, no mester ricibi un excepcion.

E Consejo a conseha e go-

bierno pa fortalece su nota di splicacion, busca e evaluacion rekeri di SOAB y garantiza cu ta cumpli adecuadamente cu tur procedura legal prome cu sigui cana cu e proposicion.

Minister di Husticia considerando legalisa pepper spray pa hende muhe despues di morto di un hoben

(NLTimes) - E minister di Husticia, David van Weel, ta mirando e posibilidad pa hacie legal pa hende muher carga pepper spray pa asina nan por defende nan mes si nan

ser ataca riba caya. E minister demisionario di VVD a bisa esaki durante e vragenuur semanal ora a papia di morto di e hoben Lisa di 17 aña, kende a keda asesina violentamente dia



20 di augustus.

Derk Boswijk di CDA a bisa cu e cayanen mester bira mas sigur pa hende muhe y mucha muhe pero a admiti cu e no ta spera cu esaki ta sucede instantaneamente. Pa e motibo aki, e ta pidi e minister pa permiti e uso di pepper spray, manera ta

permiti den otro paisnan Europeo.

E Ley di Arma y Municion ta prohibi esaki actualmente. E Parlamentario conoce hende muhe den su circulo cu ta carga e herment di defensa propio a pesar di e prohibicion. "Pasobra na e momentonan aki, no tin otro opcion.

Van Weel a agrega cu esaki no ta un solucion a largo plazo pa e asunto. "Pero mi por imagina cu tin hende muhe cu lo kier tin por lo menos algo pa defende nan mes como ultimo recurso," el a bisa. E lo wak si esaki por bira posibel "na un manera simpel y lihe."

Durante e debate, e parlamentarionan a expresa nan indignacion pa e morto

di Lisa. E dama di apenas 17 aña cu a ser hinca mata na Duivendrecht ora cu e tabata core bek for di centro di ciudad di Amsterdam pa su cas na Abcoude riba bicicleta. "Casi tur siman un hende muhe ta ser asesina, y e zomer aki hasta varios biaha pa siman. Esakinan ta e puntonan abou teribel di un problema mas grandi," Songül Mutluer di GroenLinks-PvdA a bisa.

E, hunto cu otro Parlamentarionan, ta kere cu responsabilidad mester keda na un solo minister, kende tambe mester tin e autoridad pa interveni. Entre otro Laurens Dassen di Volt a pidi pa duna mas atencion na conducta social den enseñansa.

Corantnan Hulandes a uni na protesta contra Israel cu ta dirigi riba periodistanan na Gaza

(NLTimes) - Varios corant Hulandes a participa den un protesta mundial contra Forsa di Defensa Israeli (IDF) cu ta dirigi y mata periodistanan na Gaza. Mas cu 200 organisacion di noticia rond mundo a join e accion organisa pa Reporteronan Sin Frontera (RSF), Avaaz, y e Federacion Internacional di Periodistanan (IFJ). Activistanan tambe a haci un yamada na tur hende na Hulanda pa sali for di nan espacio di trabou, klas, of sala di charla como protesta contra e situacion na Franha di Gaza.

NRC a publica su corant dialuna cu un prome pagina preto cu tabata bisa solamente: "Sin reporteronan, e imagen di Gaza ta bira preto." Den e corant: "Cu e prome pagina y website preto awe, NRC, hunto cu incontabel otro medianan di comunicacion rond mundo y e organisacion Reporters Without Borders, ta enfatisa cu periodistanan na Gaza mester por traha na un manera sigur. Ademas, periodistanan internacional mester tin acceso liber na e area."

De Volkskrant a yena su prome pagina cu potretnan di periodistanan asesina na Gaza. E corant a dedica varios pagina na nan. AD y Parool a publica entervistanan cu e periodista di potret y video Palestino, Mohamed Hannawi. World Press Photo cu sede na Hulanda tambe a uni na e protesta. Segun e organisadornan di e protesta, por lo menos 210 periodista a muri desde inicio di e guerra na Gaza, haciendo esaki e conflicto mas mortal pa reporteronan den historia recien. "Na e ritmo cu periodistanan ta ser mata na Gaza door di IDF, pronto lo no keda niun hende pa tene mundo informa," director di RFS Thibaut Bruttin a bisa den un declaracion conhunto. "Periodistanan ta ser mata, nan ta ser dirigi, nan ta ser difama. Sin nan, ken lo pa-

pia di hamber, ken lo expone crimennan di guerra, ken lo denuncia genocidio?" "Tur periodista cu a ser mata na Gaza tabata colega, amigo of famia di un hende. Nan a risca tur cos pa bisa mundo e berdad, y nan a paga cu nan bida. E derecho di e publico pa sa a ser daña profundamente como resultado di e guerra aki. Nos ta exige husticia," Anthony Bellanger, secretario general di IFJ a bisa.

Free Press Unlimited tambe a participa den e protesta, yamando politiconan bon bini back na trabou na Den Haag despues di e vakantie di zomer cu borch cu ta describi periodistanan Palestino asesina. E NGO cu ta defende libertad di prensa kier pa gobierno tuma accion contra e crimennan di guerra di Israel. Di acuerdo cu Free Press Unlimited, Israel ta conduci un "campana di difamacion sistematico" pa ilustra periodistanan Palestino como miembronan di Hamas. Esaki no solamente ta mina "e credibilidad di reportahe independiente for di Gaza," pero tambe "ta baha e drempel pa violencia contra periodistanan door di ilustra nan como metanan militar legitimo," e organisacion a bisa ANP. El a urgi medianan di comunicacion rond mundo pa atende acusacionnan contra periodistanan na Gaza cu "hopi cuidou."

Activistanan tambe ta haci un yamada na residentenan di Hulanda pa protesta contra e atakenan continuo di Israel riba y hamber di e Franha di Gaza door di stop nan trabou of estudionan ora e sirenanan di atake aereo zona merdia. E activistanan ta encurasha hendenan pa bisti cora y bati comchi y weyanan pafo como solidaridad cu e Palestinonan, y ta post imagennan di nan protesta bou di e hashtag #wijwerkenhiernietaan-mee.

LUNA DI LOCURA!

CUMpra 2 LOTTO 5 Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS!

CON PA HUNGA?

CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE GRATIS Ariba E MESUN TICKET! MAS BO CUMpra, MAS TICKET LOCO GRATIS BO LO RICIBI!

PROMOCION TA VALIDO TE CU 30 DI SEPTEMBER

Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

www.lottoaruba.com

Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website
www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



Peru: Polis ta persigui asesino despues cu a tira mata diplomatico di embahada Indones na Lima

(AP) — Un persona a tira mata un diplomatico Indones den capital Perua- no mientras e tabata yega riba bicicleta na su apartamento, polis a bisa ayera.

Zetro Leonardo Purba, 40, kende tabata vincula na embahada Indones na Lima, a ser tira tres biaha dialuna nochi. Autoridadnan a bisa cu a hiba Purba hospital, pero despues el a keda declara morto. Oficialnan no a duna inmediatamente un motibo pa e tiramento.

Polis a publica video di dos



camara di vigilancia cu ta muestra un persona bistiendo un helmet tirando dos biaha riba e diplomatico, cu ta dal abao. E imagennan despues

di ta muestra e sospechoso tirando e diplomatico un di tres biaha, y ta huy riba un motorcycle mancha pa otro persona.

Minister di Exterior Indones, Sugiono, den un declaracion a haci un yamado pa “investigacion profundo, transparente y rapido, como tambe e proteccion maximo posible pa personal diplomatico y ciudadanonan Indones na Peru.” Sugiono, manera hopi Indones, ta usa un solo number.

Ministerio di Asunto Exterior di Peru a bisa cu e homicidio “ta bay keda investiga completamente y ta bay duna tur asistencia y proteccion necesario” pa embahador di Indonesia y personal di e em-

bahada.

Gobierno di presidente Dina Boluarte tin dificultad pa responde na un aumento den homicidio y extorsion na Peru. Cifranan oficial ta muestra cu 6.041 persona a ser asesina entre januari y mita di augustus, e cifra mas halto durante e mesun periodo desde 2017. Mientras tanto, keho di extorsion a alcanza 15.989 entre januari y juli, un aumento di 28 por ciento compara cu e mesun periodo na 2024.

Trump ta bisa cu Merca a ehecuta atake contra barco cargando droga cu a sali for di Venezuela

(AP) — President Mericano, Donald Trump a bisa awe cu Merca a ehecuta un atake den sur di Caribe contra un barco transportando droga cu a sali for di Venezuela.

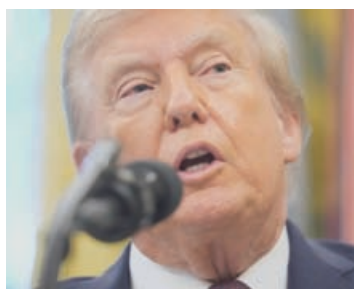
E presidente no a duna mas detaye tocante e operacion.

Secretario di Estado Mericano, Marco Rubio a bisa riba X cu e barco tabata siendo opera pa un “organizacion narcoterrorista designa.”

“Manera @potus [Presidente Mericano] a anuncia algun momento atras, awe ehercito Mericano a ehecuta un atake letal den sur di Caribe contra un barco di droga cu a sali di Venezuela y tabata siendo opera pa un organizacion narcoterrorista designa,” Rubio a bisa den su post cortico.

Oficina di prensa di gobierno Venezolano no a responde inmediatamente na un solicitud pa comentario riba e anuncio.

Maduro: “Venezuela ta prepara pa responde”
E desarojo aki a yega despues cu dialuna ultimo, presidente Venezolano, Nicolas Maduro a bisa cu su pais ta na “preparacion maximo” y cla pa



responde si forsan cu gobierno Mericano a desplega den Caribe ataca nan.

Su comentarionan durante un conferencia di prensa ta yega mientras gobierno Mericano ta programa pa e siman aki reforsa su forsa maritimo den awanan cerca di Venezuela pa combati menasa di cartel di droga Latino Mericano. Merca no a indica ningun plan pa un incursion terrestre di e miles di personal siendo desplega. Asina mes, gobierno di Maduro a responde desplegando tropa na su costa y frontera cu bisiña Colombia, como tambe urgiendo Venezolanonan pa alista den un milicia civil.

“Dilanti e presion militar maximo aki, nos a declara preparacion maximo pa defensa di Venezuela,” Maduro a bisa tocante e despliegue, cual el a caracteriza como “un menasa extravagante, inhumano,

inmoral y absolutamente criminal y sangriento.”

Maduro a bisa cu e lo declara constitucionalmente un “republica arma” si Merca Ataca Venezuela. E no a elabora.

Gobierno Mericano awo tin dos Aegis guided-missile destroyers – USS Gravely y USS Jason Dunham – den Caribe, como tambe e destroyer USS Sampson y e cruiser USS Lake Erie den awanan cerca di Latino America. E presencia militar aki ta programa pa expande.

Tres barco di atake anfibio – un forsa cu ta inclui mas di 4mil nabegante y marinier – lo ta drentando e region e siman aki, un oficial di defensa a bisa AP.

E despliegue ta yega mientras presidente Trump a pusha pa usa ehercito pa combati cartelnan cu e ta culpa pa e fluho di fentanilo y otro droga illicito den comunidnan Mericano y perpetuando violencia na algun ciudad di Merca.

Dialuna, minister di Exterior Venezolano, Yvan Gil, citando un rapport di Nacionnan Uni, a bisa su contrapartinan

na varios pais Latino Mericano cu e despliegue di forsan maritimo Mericano ta construi riba un “narrativa falso” mientras 87 por ciento di cocaina produci na Colombia ta sali door di Pacifico y traficantenan ta purba move apenas 5 por ciento di nan producto door di Venezuela. Bolivia – y Colombia, cu tin acceso na Pacifico y Caribe, ta e productornan top di cocaina na mundo.

Gil a agrega cu e narrativa “ta menasa henter e region” y un atake contra Venezuela “realmente lo nifica desestabilizacion completo di e region.” “Laga nos exige inmediatamente un fin na e despliegue aki, cu no tin otro motibo cu menasa un pueblo soberano,” el a agrega durante un reunion virtual di miembro- nan di grupo regional Comunidad di Estadonan Latino Mericano y Caribense.

Maduro tambe a usa su conferencia di prensa pa insisti cu e ta e ganador legitimo di eleccion presidencial aña pasa. Maduro, huramenta pa un di tres termino di seis aña na januari, a agrega cu su gobierno ta mantene dos linea di comunicacion cu ad-

ministracion di Trump, un cu Departamento di Estado y otro cu enviado di Trump pa mision special, Richard Grenell. El a yama Secretario di Estado Rubio “señor de la guerra” pushando pa accion den Caribe pa baha gobierno Venezolano.

Dialuna Maduro a adverti cu accion militar di Merca contra Venezuela lo “mancha” Trump su “mannan cu sanger”.

“Presidente Donald Trump, e buskeda di cambio di regimen ta exhausto; el a fracasado como politica mundialmente,” Maduro a bisa. “Bo no por pretende di impone un situacion na Venezuela.”



Argentina ta duna ordo di aresto domiciliario pa yiu di fugitivo Nazi

(AP) — Fiscal na Argentina ayera a anuncia cu e yiu muhe di un oficial Nazi fugitivo, kende a horta un pintura Italiano di siglo 18 for di un coleccionista Hudiu durante Segundo Guera Mundial a ser poni

den aresto domiciliario hunto cu su casa.

E medidanan nobo a sigui un serie di inval di polis dialuna laat na casnan vincula na Patricia Kadgien y su esposo, Juan Carlos Cortegoso, den ciudad Mar del Plata na Ar-

gentina.

Patricia Kadgien ta un di e yunan di Friedrich Kadgien, un consehero financiero di Hermann Goring, e man drechi di Adolf Hilter y un aficionado di arte cu a horta pinturanan famoso mediante e benta forsa di galerianan propiedad di Hudionan den Europa ocupa pa e Nazinan. Kadgien a huy na Argentina despues di Segundo Guera Mundial y a muri na Buenos Aires na 1978.

E “Potret di un Dama” Baroque di pintor Italiano, Guiseppe Ghislandi (1655-1743) tabata desaparecido pa 80 aña prome cu a aparece luna pasa den un benta di real estate, cu a musta e arte colga riba un sofa berde den sala di Patricia Kadgien. Expertonan di Agencia di Herencia Cultural di Hulanda a fecha e potret di Ghislandi, di Con-tesa Colleoni, na Siglo 18.

E potret, lista como desaparecido riba basenan di dato internacional y Hulandes di



obranan confisca pa e Nazinan, tabata un di mas di mil piesa horta pa Goring for di dealer di arte Hulandes-Hudiu prominentem Jacques Goudstikker.

E descubrimiento sorpresa di e pintura desaparecido pa periodistanan di corant Hulandes, Algemeen Dagblad luna pasa a emociona historiador- nan di arte y herederonan di Goudstikker, kende ta buscando pa recupera su inventario horta pa decadas. Pero mientras noticia di e hallazgo a plama door di mundo, “Potret di un Dama” a desaparece un biaha mas.

Polis Argentino a drenta cas

di Kadgien diamars ultimo pa haya un tapijt di un cabay colga riba e sofa berde unda e obra di arte horta a ser mira online.

Polis dialuna laat a bolbe tene inval na e cas, ademas di otro dos cas y un apartamento na Mar del Plata, vincula na famia Kadgien, den buskeda di mas pista tocante paradero di e pintura, segun oficial di fiscal federal a bisa ayera.

Nan a confisca varios print y graba, como tambe dos pintura for di cas di ruman muhe di Kadgien, cual expertonan a evalua por data back na añan- an 1800. Pero nan no a haya “Potret di un Dama.”

Carlos Martinez, fiscal a cargo di e investigacion, a bisa AP cu el a acusa e pareha di obstrui e investigacion y a duna ordo pa nan detencion na cas pa al menos 72 ora pendiente un audiencia. Martinez a bisa cu team di defensa di famia Kadgien a ofrece pa entrega e pintura, pero ainda no a hacie.

Puerto Rico: Secretario di Asuntonan Publico ta insisti cu gobierno tin servicio pa sostene e comunidad di inmigrante

(ElNuevodia) - Secretario di Asuntonan Publico Hiram Torres Montalvo a insisti cu gobierno tin servicionan pa apoya e comunidad di migrante riba e isla, despues di e informe di un incidente den cual supuesto agentenan di Inmigracion y Aduana (ICE) a purba drenta cas di un famia Dominicano pa detene un inmigrante.

Torres Montalvo a indica, sinembargo, cu e no tabata na altura di e detayenan di e caso, mirando informenan cu agentenan federal ta interveni cu inmigrantenan sin un orden di buskeda.

“Mi lo mester wak e detayenan specifico di e caso cu bo ta describi pasobra dependiendo di e circunstancianan, e rekisitonan pa si un orden ta necesario of no, of con e intervencion ta ser hiba afo, ta varia,” Torres Montalvo a splica.

Diasabra ultimo, un dama, mama di dos mucha muhe, di cuater y ocho aña, a informa cu tres agente—cu capuchon y bisti cu bulletproof vest cu e letternan “POLICE ICE”—tabata para dilanti di su cas, supuestamente sperando pa e dama laga nan drenta pa aresta un inmigrante cu tambe tabata den e cas.

Durante e incidente, e residente di Puerto Nuevo, San Juan, a yama un abogado di inmigracion pa brinda “asistencia” na e inmigrante scondi pa asina, ora cu e ser deteni, e lo ser compaña pa un representante legal. Memey di e proceso aki, e homber “a haya miedo y a bay.”

“Ora nan a realisa cu el a bay, nan a cuminsa bisa mi cu nan ta bay bini back cu un orden y cu mi ta cubri p’e, cu ta mi culpa el a huy. Pero nunca mi no a nenga. Mi ta bay habri mi porta, pero manera mi a splica, mi lo mester a trece un abogado, pasobra e ora ey nan lo identifica nan mes como ICE,” e dama a bisa El Nuevo Dia.

Den e imagennan—cu e me-

dio aki tabatin acceso na dje— e muchanan por ser mira ta yora y sconde tras di muraya, spanta pa loke tabata pasando. Despues di e incidente, un psicologo a presenta na e cas pa asisti e menornan.

“Nos gobierno si ta ofrece, pa medio di Departamento di Asuntonan di Famia y Departamento di Estado, varios servicio pa sostene e comunidad Dominicano, particularmente den e proceso di obtene ciudadania Mericano. Pa medio di Departamento di Estado, mi ta kere cu nan ta ser yuda pa nan por tuma les pa completa e proceso ey,” Torres Montalvo a agrega durante e sesion di diadomingo di “On Record,” den cual nan a revisa algun siman di e iniciativa di gobierno.

Secretario di Estado Rosachely Rivera Santana a reuni siman pasa cu lidernan di comunidad di Republica Dominicana riba e isla, buscando pa garantisar servicio esencial pa inmigrantenan na un manera “mas directo,” “hus-to” y “inclusivo.” Despues el a comparti cu voceronan di organisacionnan a identifica necesidadnan relaciona cu inseguridad di cuminda y servicio di salud.

E serie di reunionnan lo continua cu otro gruponan di Venezuela, Haiti, y otro paisnan afecta pa e detencionnan.

For di 26 di januari pa 26 di augustus, ICE a aresta 1.038 persona sin status di inmigracion defini na Puerto Rico, un promedio di cinco persona pa dia pa e ultimo ocho lunanan. Dominicanan ta responsabel pa casi tres cu- arto (767) di e 1.038 detencionnan.

Mientras cu 910 tabata detencionnan administrativo—relaciona cu violacionnan di ley di inmigracion—128 tabata detencionnan criminal, segun estadisticanan suministra pa ICE. Mayoria di esnan deteni (908) tabata hende homber.

ALL YOU CAN EAT A-LA-CARTE

Sunday Brunch

\$60
PER PERSON

From 11am to 3pm

Please call 586-7800 ext. 231 or 242
E-mail: tdsba1@iberostar.com
www.tierradelsol.com

Gerard Depardieu ta bay huicio na Paris pa acusacion di violacion y agresion sexual

(AP) — Strea di pelicula Frances, Gerard Depardieu a ricibi ordo pa bay huicio den un corte criminal na Paris tocante acusacionnan di violacion y atake sexual contra actriz Charlotte Arnould.

“Mi ta sinti mi alivia,” Arnould, 29, a skirbi riba Instagram ayera, anunciando cu el a ricibi e orden di acusacion di e hues investigador. “E orden ta restaura un sorto di berdad hudicial. Mi ta kere mi tin dificultad pa realisa con enorme esaki ta.”

Arnould a bisa cu e crimenan di cual a acusa Depardieu a tuma lugar na e cas di Depardieu na Paris, dia 7 y 13 di augustus 2018. Arnould tabatin 22 y Depardieu 69 aña di edad e tem-



po aya. Depardieu a rechasa e acusacionnan. “E acto di violacion y atake sexual a keda reconoci,” Arnould a bisa. “Awo, nos ta warda e siguiente stapnan.

pais. Arnould tabata presente pa e huicio ey.

Den e caso ey, a condena Depardieu di mishi cu un muhe di 54 aña di edad, responsable pa decora e set, y un assistent di 34 aña durante filmacion di Les Volets Verts na 2021. E corte a duna ordo pa su number keda registra den un base di dato nacional di abusador sexual.

E actor a keda acusa publicamente of den kehonan formal di mal conducta pa mas di 20 muhe den total, pero te awo, solamente e caso di atake sexual a bay corte. Otro casonan no a continua pa motibo di un falta di evidencia, of pasobra e tempo limite

Aruba Bank ta celebra Dia di Prensa cu un brunch special

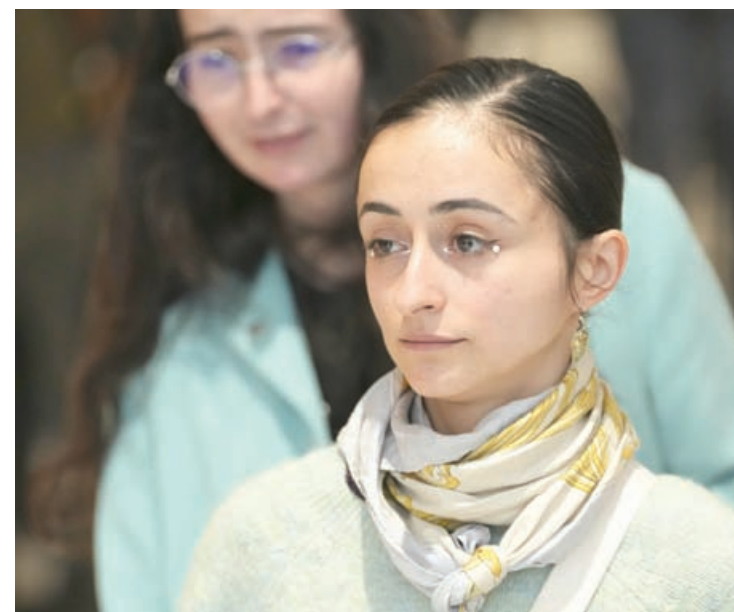


Aruba Bank a invita miembro di e prensa local na un brunch special pa celebra “Press Day” y pa musta nan gratitud pa nan trabou constante na informa e comunidad di Aruba.

Durante e evento a tuma e oportunidad pa dirigi na e miembronan di prensa presente. “Ta un privilegio pa forma parti di Aruba Bank y pa por experiencia personalmente e colaboracion fuerte cu ta existi entre e banco y e medio di comunicacion. E prensa tin un rol esencial den educa y informa nos comunidad, y cu esey ta bin un gran responsabilidad pa asegura cu e noticia ta confiabel. Nos ta balora e relacion aki hopi y ta mira dilanti pa hopi aña mas di dialogo habri y colaboracion”, Rob de Ridder, Managing Director & Chairman of the Management Board di Aruba Bank a menciona.

E invitadonan di prensa a disfruta di un momento agradabel, den un ambiente relahante, caminda Aruba Bank a duna nan atenshon special como aprecio pa nan trabou dedica na sirbi e comunidad cu informacion relevante y concreto.

Aruba Bank ta gradicido pa e apoyo constante di e medianan di comunicacion y ta spera pa sigui traha hunto pa sigui tene nos comunidad bon informa.



Ainda no a pone un fecha pa e huicio, y no tabatin comentario oficial for di corte.

Abogado di Arnould, Carine Durrieu-Diebolt, a bisa den un declaracion cu e y Arnould tabata “alivia y sigur,” describiendo e decision di e corte como un “momento di berdad hudicial” den e caso, pendiente e huicio.

Fiscalnan a entrega un solicitud aña pasa pa e caso bay door na huicio.

Depardieu, di 76 aña di edad, un di e figuranan mas prominente den cine Frances pa decadas, a enfrenta un serie di acusacion di iregularidadnan contra muhenan den añanan recien.

Anteriormente e aña aki, el a keda condena di abusa sexualmente di dos muhe na set di un pelicula, y a ricibi un sentencia suspendi di 18 luna den prison. E caso aki a ser considera ampliamente como un test despues di #MeToo pa industria di pelicula di e

pa proceso a caduca.

Pa mas cu mita siglo, Depardieu a para como un figura enorme den cine Frances, un titan conoci pa su presencia fisico comandante, su instinto, sensibilidad y verstatilidad remarcable. Un bon vivant cu a logra supera un impedimento di lengahe y un hubentud turbulento, Depardieu a alcanza prominencia den añanan 1970 y a bira un di e actornan Frances mas prolifico y celebra, interpretando un gran variedad di personahe, di marginadonan volatil te figuranan profundamente introspectivo. El a keda nomina pa un Oscar na 1991 pa su interpretacion di e poeta Cyrano de Bergerac.

Den añanan recien, su comportamiento pa cu hende muhe a ricibi scrutinio renoba, incluyendo despues cu un documental a mustr’e ripitidamente haciendo comentario y gesto obsceno durante un biahe na 2018 na Corea di Nort.

Caribbean Mercantile Bank ta inverti den Stichting Ambiente Nobo



CMB ta entrega un donacion na Stichting Ambiente Nobo, cu ta dedica su esfuerzo pa crea un espacio miho pa nos adulto mayor cu tin limitacion. E fondo a wordo recauda durante e Urataka Run cu CMB a organisa na cuminsamento di e aña.

Pa CMB e ta esensial pa sigui duna bek na nos comunidad. E donacion aki lo yuda Stichting Ambiente Nobo cu nan necesidadnan pa sigui traha un ambiente sigur, estimulante y digno pa nan clientenan cu tin retonan. CMB sigur ta orguyoso cu, door di nan esfuerzo di e

evento deportivo, nan por contribui na un causa asina importante. E compromiso di Stichting Ambiente Nobo ta fuente di inspiracion y CMB ta honra di por apoya nan mision. Un danki na tur participantenan di Urataka Run 2025 pa nan apoyo.

Vogue ta promove Chloe Malle como editor top

(NPR) – Vogue, e centro di media di moda, tin un cara nobo. E compania a anuncia ayera cu Chloe Malle ta e cabesante nobo di contenido editorial pa Vogue Mericano.

Malle ta move den e posicion dos luna despues cu e legendario Anna Wintour a anuncia cu e tabata retirando di su posicion dirigiendo editorial diario di Vogue. Awo, Wintour ta enfocando riba supervisa contenido global pa Vogue y su cas editorial, Conde Nast.

Esaki ta nifica cu, maske Malle a tuma over direccion na Vogue Mericano, ainda e ta reporta directamente na Wintour.

“Moda y medionan di comunicacion ambos ta evolucionando na un velocidad rapido, y mi ta asina emocionada – y asombra – di ta parti di esey,” Malle a bisa den un declaracion. “Mi tambe ta sinti increíblemente afortunada di ainda tin Anna [na e mesun edificio] como mi mentor.”

Malle a cuminsa na Vogue na 2011 como editor social. Mas recientemente e tabata editor di website di Vogue, unda segun e anuncio, el a super-

visa “crecimiento di dos cifra na tur metrico clave.” Malle tambe tabata instrumental den aumenta e cobertura di boda na Vogue, incluyendo e titular di juni 2025 presentando Lauren Sanchez prome cu su matrimonio cu Jeff Bezos, fundador di Amazon.

Malle tambe ta yiu di strea di Murphy Brown, Candice Bergen.

E revista di moda ta den un posicion dificil. E dianan estelar di editornan di Conde Nast ta come y bebe cu placa di e compania a caba. Vogue awo mester competi cu un cantidad infinito di influencernan di moda pa trafico. Den un entrevista cu The New York Times, Malle a delinea su strategia como buscando pa construi un “audiencia mas directo, chikito y saludable.”

“Chloe pa largo ta un di e armanan secreto di Vogue ora ta trata di track moda,” Wintour a bisa den un declaracion. “Manera e miho diseñadornan, e ta compronde e ‘big picture’ di moda, su rol den duna forma no solamente na loke ta riba pasarela, pero e cambio den tela di bida moderno.”



With us, it's more than a job

**Cargill is now hiring for the position of:
Maintenance Electrician Technician**

Cargill is powered by our plants, and our plants are powered by our people. That's why we're committed to creating a culture where your wellbeing is prioritized, and your benefits reflect your worth. You'll be part of a supportive team where your ideas are valued. And you'll have the trust and freedom to shape your work and carve out a career that's right for you.

Apply online today
careers.cargill.com



Location:
BES - KRALENDIJK - 117 EEG BOULEVARD (18535)

Schedule:
Base working hours 7:00 - 16:00.
Harvest Season 7:00 - 19:00 / 19:00 - 7:00

CONTRACT TYPE: FIXED TERM

Cargill

Atletanan di #TeamARU ta firma contrato pa un Beca Olimpico pa 2025-2028

Diabierna ultimo 7 atleta di #TeamARU sea na COA mes of den exterior unda nan ta pa por entrena, a firma un documento hopi special unda nan ta bay di acuerdo pa asina ricibi un Beca Olimpico.

E beca aki cu ta bin a traves di Solidaridad Olimpico lo yuda nan cu fondonan cu lo cubri tur tipo di gasto relata cu entrenamiento y nan deporte, pa asina nan por concentra riba e meta final; clasificacion pa weganan Olimpico LA2028. E 7 atletanan cu lo ricibi un Beca pa e Ciclo Olimpico aki ta;

Ethan Westera –Olympic Windsurf
Kaj Rozeboom – Olympic Windsurf
Zara Rozeboom – Olympic Windsurf
Mikel Schreuders – Landamento

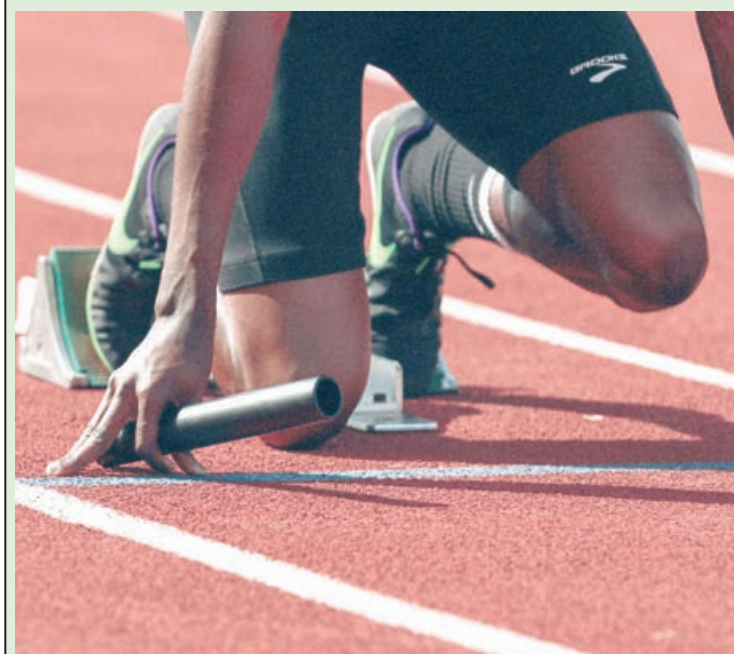


Patrick Groters – Landamento
Chloe Farro – Landamento
Maelynn Fradl – Taekwondo Kyorugi
Comite Olimpico Arubano ta

felicita e 7 atletanan aki, cu a traha hopi duro durante e ultimo añanan cu bon resultado deportivo cu awe ta duna nan e oportunidad di ricibi e beca aki.



Gabinete Hulandes lo crea organismo independiente pa combati doping y mal conducta den deporte



(NLTimes)—E gabinete Hulandes tin planea pa establece un organisacion independiente pa atende mal conducta den deporte, incluyendo doping, manipulacion di wega y comportamiento social insigur, segun Secretario di Estado Judith Tielen a anuncia. E organismo nobo, cual lo yama Integere Sport Nederland (ISN), tin e meta pa sostene e sector deportivo den preveni y investiga violacion di integridad.

a publica e prome propuesta di e legislacion, permitiendo stakeholdernan incluyendo organisacionnan dentro di e sector deportivo, pa duna feedback.

Actualmente, reportahenan di mal conducta ta cay bao maneho separa pa e Doping Authority and the Safe Sport Center of NOC*NSF. Bao e plan nobo, e dos organismo aki lo finalmente uni cu otro pa forma ISN, aunke nan lo sigui opera temporalmente te ora e organisacion nobo ser estableci.

“Esaki ta un stap importante pa haci deporte sigur atrobe,” Tielen a bisa. “Desafortunadamente, cosnan ainda ta bay fout hopi biaha. E mundo di deporte ta keda vulnerable.”

No manera agencianan ya existente, ISN lo tin autoridad pa investiga reportahenan directamente. Despues di investigacionnan, e organisacion por duna conseha riba e proximo stapnan y, si ta necesario, referi casonan na autoridadnan policial.

ISN lo ser forma bao e Wet integere sport cu ta pendiente. Dialuna, Tielen

JOIA BY BEROSTAR | ZIMA
@zima.aruba

BACK TO THE 90's
WITH MARISELA BAND

FRIDAY, SEPTEMBER 5
Happy Hour 50% | 5:30pm - 7:30pm
Live Dj - 5:00pm | Marisela & Band - 7:30pm
GREATEST HITS

Reservation number: 699 - 9317

BOTTEGA

Atletanan Nayah Whitefield y Davi Ann Eduards

Sub Campeon di Cazova U18 Youth Olympic Beach Qualifier na Trinidad & Tobago

E duo femenino di Beach Volleyball Nayah Whitfield y Davy Ann Eduards a gana medaya di plata den e competencia di CAZOVA U18 “Youth Olympic Qualifier” na Trinidad & Tobago.

Cu determinacion, persistencia y entusiasmo e atletanan a bataya te final den e competencia. Un competencia contra paisnan manera Haiti, Trinidad, & Tobago, Barbados, Cayman Islands, Martinique, U.S. Virgin Islands, Saint Kitts & Nevis.

Nayah Whitfield/Davy-ann Eduards a crese den nan weganan y finalmente nan a bay finale pa e “Golden Match”. Nan a keda na di 2 lugay y a yega Aruba cu nan Copa di Plata. E duo masculino cu ta Victor Mitchell y Joshua Hoepelman tambe a competi



na e Beach Qualifier aki. Dos atleta hoben y talentoso cu a haya hop elogio pa nan talento y tambe nan dominio di e parti tecnico di e deporte di Beach volleyball. Nan a lucha den e competencia aki pero no a cay den medaya.

E hoben nan aki a representa Aruba na un bon manera. Nan a promove Aruba, y a demostra nan talento pa cu e

deporte di Beach Volleyball. Aruba Volleyball Association ta felicita tur e atletanan cu e bunita logra aki. Un bunita prestacion!

Ta gradici Lotto pa Deporte, Sportsubsidie Aruba pa nan apoyo y sosten financiero cu ta necesario ora ta competi den competencia significante. Un danki grandi na sponsor y B0 Potret.



Taxi Boys a “edge” Biba Lekker!



Diabierna ultimo, 29 di augustus, e famosísimo Domino Square Garden, situa net n’e grens entre Calabas y Kudawecha, un biaha mas tabata e escenario di otro sambobaso di partido di domino estilo “Kat en Muis”. Locual mester a bira e revancha di siglo pa e conocido Biba Lekker DT bou guia di Capitan Trimon, a resulta

di ta un “masterclass” den “kat en muis spel” duna door dje trabuconan di Taxi Boys DT! Pa refresca un y tur nan conocimiento di kico ta referi na Hulandes como “kat & muis”, esaki ta caminda e pushi tin e raton gara di tal forma cu e ta crea ilusion cerca e raton cu cualkier momento esaki por logra scapa for dje garanen dje pushi. Sinembargo, net ora

e raton ta “go for it”, e pushi ta bula gar’e bek! Y asina e wegata keda ripiti su mes! Wel shonnan, diabierna siman pasa tabata un caso practicamente similar. E team di Capitan Trimon a ranca sali yen di briyo den prome tanda y convincentemente a drenta halftime c’un bentaha serio di 11 - 7! Un y tur presente p’un rato di ora a grawata cabes y pensa ‘hmmm ...

lo ta posibel?’ Sinembargo, snacks cortesia ‘de la casa’ un caba di bay abou drechi, cu e ‘gatito lindo’ a cuminsa saca su huñanan! Taxi Boys pocopoco a cuminsa hala e raton punto pa punto bin aden, y na dado momento tur tension a rementa den Domino Square Garden! Nada menos cu e conocido comerciante den aparato electronico a cuminsa grita manera alma malo na fabor pa Taxi Boys, y por a observa cu ta bisto cu e “stoorzender” aki no a bay sinta den Capitan Trimon su ekipo nan “koude kleren”!

Grito pa grito tabata net suficiente pa zwak e concentracion “ijzersterk” di Biba Lekker! Pa ora cu e bataya a empata na 20 - 20, cualkier persona cu a drenta e lugay n’e momento ey lo a puntra su mes si ta den un cas di hende loco el a drenta! Histeria total! Al final, c’un gritamento cu por pone cualkier pelicula adulto bira jaloers, e taxistanan a “release” nan extasis ora porfin wegata 21 a drenta den! Den otro tremendo sambobaso di wegata, Taxi Boys DT ta “edge” Biba Lekker DT cu score preta di 21 -20!


CENTRALE BANK VAN ARUBA

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 18 lid 2 van de Landsverordening toezicht kredietwezen (AB 1998 no. 16) (Ltk) maakt de Centrale Bank van Aruba hierbij bekend dat zij – op grond van artikel 17 lid 1 van de Ltk – bij beschikking d.d. 28 mei 2025, met terugwerkende kracht per 31 januari 2025, toestemming heeft verleend aan mevrouw E.J. van Trigt-Abas om via GVT Holding NV een gekwalificeerde deelneming (zijnde een zeggenschapspositie van 12,2 procent) te houden in Mack’s Total Finance VBA.

Oranjestad, 2 september 2025

Operacion di blokeo di GPS di Rusia na Europa

(AP) — Bulgaria no lo investiga sospecha di impedimento electronico Ruso cu un avion di un oficial Europeo superior, oficialnan a bisa dialuna — pasobra e tipo di blokeo di GPS aki ta awor asina comun.

Presidente di Comision Europeo Ursula von der Leyen tabata bula pa Plovdiv, Bulgaria diadomingo ora su avion a ser afecta pa blokeo di GPS. E a aterisa sigur pero e interrupcion tabata e mas recien den un serie di casi 80 cu The Associated Press a sigui y cu oficialnan occidental ta culpa Rusia desde Moscu a invadi Ucrania na 2022.

E aña aki, nacion Nordico y Baltico — incluyendo Finlandia, Latvia, Lituania y Estonia — a alerta repetidamente tocante interferencia electronico mas grandi for di Rusia cu ta interumpi comunicacion cu avion, barco y drone.

Mientras autoridad Ruso ta sugeri cu e blokeo ta defensivo — pa protege stad clave y infraestructura militar contra atake di drone Ucrainiano — oficialnan Baltico ta bisa cu e profundidad di interferencia electronico a aumenta, causando fayó di nabegacion leu for di e fronteranan di Rusia.

Na 2024, un avion cu tabata carga e secretario di defensa Britanico a haya su señal di satélite blokia ora e tabata bula cerca di teritorio Ruso, mientras un aerolinea Finlandes a suspende temporalmente vuelo pa e ciudad Estonio di Tartu.

Secretario-General di NATO Mark Rutte a bisa cu e interferencia experiencia pa e avion di Von der Leyen tabata parti di un campaña compleho pa Rusia contra Oropa cu por tin “efecto potencialmente desastroso.”

Con blokeo ta funciona

Sistema di comunicacion di satélite — conoci colectivamente como e Sistema di Nabegacion di Satélite Global of GNSS — ricibi señal di tempo preciso for di satélite rond 20.000 kilometer leu den espacio. Un smartphone, auto, sistema di nabegacion marino of di avion ta compara cuanto tempo ta tuma pa ricibi señal for di varios satélite diferente pa calcula un localidad exacto. Pero e señalnan por ser stroba — comunmente con-



oci como blokeo (jamming) of falsificacion (spoofing).

Blokeo nifica cu un receptor ta ser sobrepasa pa un señal di radio fuerte transmiti den e mesun rango unda GNSS y otro señal di nabegacion di satélite ta opera, lagando e receptor incapaz di determina un localidad of tempo. Falsificacion ta involucra transmiti señal falso cu ta imita un señal real di satélite GNSS — comunmente conoci como GPS — pa engaña un telefon, barco of avion pa pensa cu e ta den un otro lugar.

Den un contexto militar, blokeo por ser usa pa para un atake di misil of drone entrante, mientras e idea tras di falsificacion ta “crea decepcion,” Thomas Withington a bisa, un experto den guerra electronico na e Instituto Real di Servicio Uni na Londres.

Ta posible cu Israel a usa tecnologia di falsificacion pa bula den espacio aereo Irani na juni, ora el a mata general superior y a ataca sitio nuclear, Withington a sugeri. Falsificacion, el a bisa, por a yuda Israel gaña radar Irani.

Largo prome cu e invasion di Ucrania, autoridad Ruso a desplega tecnologia di falsificacion rond di e Kremlin na Moscu, causando caos pa chauffeur di taxi of otro motorista usando GPS.

Rusia “no ta importa” si su propio infraestructura ta ser afecta, mientras actividad di enemigo ta ser descurasha, Withington a bisa.

Bula sin nabegacion di satélite

Na augustus, e Oficina di Comunicacion Electronico di Latvia a bisa cu el a identifica por lo menos tres punto cayente pa interferencia electronico cerca di frontera cu Rusia den e regionnan Kaliningrad, Leningrad y Pskov. Tur tres region tin base militar importante Ruso.

Na april 2024, e aerolinea nacional di Finlandia Finnair a suspende temporalmente vuelo pa Tartu, Estonia despues cu el a bisa cu dos di su avionnan a ser preveni di aterisa debi na interrupcion di GPS. Na e momento ey, aeropuerto Tartu tabata mester di avionnan acercando pa usa GPS pa aterisa, aunke avionnan tin — y ta usa — otro forma di nabegacion.

Esakinan ta inclui nabegacion di radio y Sistema di Navegacion Inertial, cu ta determina

unda un avion — of submarin — ta situa midiendo su posicion den aire of awa sin depende di GPS.

Blokeo y falsificacion ta comun rond di mundo y no mester ta un problema pa pilotonan pa trata, Withington a bisa. Pero nan por afecta toma di decision na un momento cu otro cos ta sali malo, el a sugeri.

Na december, Azerbaijan Airlines a culpa un accident di avion cu a mata 38 persona riba “interferencia fisico y tecnico no especifica.”

Azerbaijan a bisa cu e aeronave a ser golpia pa tiro for di tera over sur di Rusia y a ser haci incontrollable pa guerra electronico.

Oficial Ruso a bisa cu na ey momento e aeronave tabata

prepara pa aterisa na Grozny, dronenan Ucrainiano tabata ataca e area rond di e aeropuerto.

Operacion expandi

Prome minister Bulgaro Rosen Zhelyazkov a bisa cu e avion di Von der Leyen no tabata especificamente un interes y a yama e blokeo un “efecto secundario” di e guerra na Ucrania.

E Oficina di Comunicacion Electronico di Latvia a bisa cu nan a registra 820 caso di interferencia cu señal di satélite na 2024, compara cu 26 na 2022, y a alerta cu e areanan afecta recientemente “a expandi hopi.”

Na respuesta, nacion Baltico a prohibi vuelo di drone den algun area cerca di nan frontera cu Rusia y a alerta piloto di drone civil pa evalua estabilidad di señal prome cu bula.

E Administracion Maritimo di Suecia a bisa cu nan a ricibi varios reporte di interferencia di señal cu barco den Lama Baltico e aña aki y na juni oficialmente a alerta marineru pa usa radar of punto di referencia pa nabegacion.

Na juli, media Lituano a reporta cu dos turista Aleman accidentalmente a bula un aeronave Liviano den Rusia y a ser guia bek pa Lituania door di piloto experto.

Varios estado a reclama tocante e interferencia electronico na e Organizacion di Aviacion Civil Internacional pero oficial Ruso a rechasa e reclamonan y a sugeri cu nan tabata motiva politicamente.



Cas na candela den Rudolf Arendsstraat a kima un camber y a yena e cas cu daño di huma



Dialuna mainta a drenta informe di un cas na candela na Rudolf Arendsstraat, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio.

Na yegada di e bombero a bin compronde cu aki ta trata di un candela na un camber den un cas unda tin 2 cacho chikito cu lo a ser rescata pa

bombero. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un candela cu bomberonan a contene den un camber so pero e huma a causa hopi daño na e otro

partinan di e cas.

Na final un dama di 23 aña cu lo a guli hopi huma a hiperventila y pa suerte un personal di EMS tabata pasando y

bomberonan a pidi'e pa duna asistencia.

Na yegada di e ambulance nan a atende e herido.

Chauffeur di un Chevrolet a sali dilanti un Scooter sin dune preferencia y e motociclista a resulta herida



Dialuna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Prof. Lorentzstraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un Chevrolet a sali

poco poco dilanti un scooter di pariba y esaki a bin dal riba

dje. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima na e sitio mes.

Accidente riba brug Fredis Refunjol

Pick-up a laga zink cay riba caminda y un auto a bay dal su tras; E pasahero a haya corta na su cara

Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida riba e brug Fredis Refunjol, mesora a dirigi tanto polis, ambulance como tambe bomberonan pa e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un pick-up bayendo pariba carga cu zink y algun a bula cay for di e auto anto e auto su tras a dal tras di dje y e zink di un di nan a corta e pasahero na su cara.

Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.



Chauffeur a perde control cu auto y bolter den banda na Van Leeuwenhoekstraat



Diasabra atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Van Leeuwenhoekstraat, mesora a dirigi tanto polis

como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta

trata di un accidente unda e chauffeur di un Toyota Vitz a perde control y a subi acera dal riba cura di waya kibra esaki dal un borchu trafico y

bay back bolter riba caminda. Debi na e impacto e dama a resulta herida.

Na yegada di e ambulance

nan a atende e victima.

Intento di asesinato registra den oranan di madrugada na Montaña

Diadomingo madrugada a drenta informe di un caso di intento di asesinato na Montaña, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso di intento di asesinato. Mucho detaye di e caso no tin pero e departamento tecnico y forensico hunto cu recherche tin e investigacion.



Pelea entre ruman a termina cu un hinca y e otro deteni

Diasabra merdia a drenta informe di un caso di bringamento cu hincamento na Dakota, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un pleito entre ruman cu a escala den un pelea unda un persona a propina su mesun ruman cu un hinca. Polis a haya e sospechoso na e sitio y a detene. Na yegada di e ambulance nan a atende e vic-



tima y transporte pa hospital. Na yegada di e vehiculo di

transporte nan a bay cu e sospechoso pa warda di polis.



Homber di 80 aña cu a cay diabierna y kap bao su wowo awo a bolbe cay y kap su cabes

Diadomingo mainta a drenta informe di cu na Sabana Grandi un homber di 80 aña a cay kap su cabes y esaki adicional cu el a cay diabierna caba y a kap bao su wowo, mesora a dirigi un ambulance na

e sitio.

Na yegada di e ambulance nan a atende e homber y a transporte pa nan a atende e homber y a transporte pa hospital.



Centro di Bario Brazil ta celebra su 50 aniversario



Desde 2 di september 1975 C.B.B ta activo den bario y e aña aki lo cumpli su 50 aniversario. Relaciona cu e celebracion di 50 aña di Centro di Bario Brazil, ta bay tin diferente actividad.

E prome actividad lo ta un

festival di musica Ranchera cu ta tuma lugha dia 4 di october 2025 den Centro di Bario Brazil. E festival ta cuminsa pa 8:30pm. Mariachi Reyes de Aruba bao liderazgo di Ernán Angela lo compaña e cantantenan den e festival.

Tin categoria A y catego-

ria B, pa un total di 22 cantante. Amantenan di e musica Ranchera ta bay gosa un mundo pa local ta e gran festival. Diaranson 3 di september ta e anochi oficial pa e participantenan confirma nan participacion ora cu nan yega CBB pa e tiramento di lot.

Traha pelicula gratis cu fundacion CINEARUBA



CINEARUBA ta lansa dos competencia y e prome ta 'Di Aruba' unda gruponan lo ricibi guia cu e trahamento di nan pelicula. Diasabra 6 di September gruponan interesa por pasa na Ateliers '89 situa na Dominicanessenstraat 34 pa pitch e idea di nan pelicula.

Durante dos siman di 8 pa 22 di september gruponan lo traha nan pelicula cu despues lo wordo muestra na un publico cu lo vota pa e Miho Pelicula Di Aruba.

E duracion di e pelicula ta entre 7 pa 10 minuut maximo. E pelicula mester tin minimo un escena film den centro di Oranjestad y e idioma ta Papiamentu. Mester participa den grupo, esnan cu no tin grupo nos lo yuda nan completa uno. Edad minimo ta 16 aña. Tambe mester tin ekipo di filmacion y edicion propio.

E obhetivo ta pa produci, promove y reconoce peliculan di ficcion di Aruba. Na mes un momento lo enfoca riba promocion di nos idioma Papiamentu den peliculan local.

E otro proyecto ta 'School Short Story' diseña pa scolnan secundario unda cu un instructor lo bishita e scol sea durante of despues di orario escolar y conhunto cu e studiantenan lo realisa e filmacion di un storia tocante e scol. E tayernan ta practico y e ta dura unicamente dos les, uno cada siman durante dos siman di 8 pa 19 di september.

E videonan lo tin un duracion di un minuut di cual e studiantenan mes lo filma y edit bao di guia di e instructor. Prome cu e instructor presenta na e scol e docente mes lo dividi e studiantenan den grupo y lo prepara e storia cu nan kier conta di nan scol.

E studiantenan lo siña traha den grupo y lo siña tambe diferente funcionnan den un produccion audiovisual. Tambe e studiantenan lo siña filma y edit. Un klas of mas klas di cada scol por participa. Tur storia lo competi pa e Mihor School Short Story di cual e ganador lo wordo eligi door di un publico.

Pa por participa na cada un di e proyectonan aki por manda un WhatsApp na 560-4804.

Resultado Sorteo September 1 y 2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
<table><tr><th>DIARIO</th><th>KORSOU</th><th>SUPER4</th><th>FLAMINGO</th></tr><tr><td>3303</td><td>9869</td><td>5806</td><td>1158</td></tr><tr><td>1959</td><td>7060</td><td>SUPER5</td><td>9248</td></tr><tr><td>2163</td><td>8706</td><td>-</td><td>6199</td></tr></table>				DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO	3303	9869	5806	1158	1959	7060	SUPER5	9248	2163	8706	-	6199	<table><tr><th colspan="4">DIALUNA</th></tr><tr><th>DIARIO</th><th>KORSOU</th><th>SUPER4</th><th>FLAMINGO</th></tr><tr><td>3303</td><td>9869</td><td>5806</td><td>1158</td></tr><tr><td>1959</td><td>7060</td><td>SUPER5</td><td>9248</td></tr><tr><td>2163</td><td>8706</td><td>-</td><td>6199</td></tr></table>				DIALUNA				DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO	3303	9869	5806	1158	1959	7060	SUPER5	9248	2163	8706	-	6199																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
3303	9869	5806	1158																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
1959	7060	SUPER5	9248																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
2163	8706	-	6199																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
DIALUNA																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
3303	9869	5806	1158																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
1959	7060	SUPER5	9248																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
2163	8706	-	6199																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
MERDIA		ANOCHI		MERDIA		DIALUNA ANOCHI																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
<table><tr><td></td><td>Sorteo # 4730</td></tr><tr><td>3824</td><td></td></tr><tr><td>7476</td><td></td></tr><tr><td>4322</td><td></td></tr><tr><td></td><td>X2</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 4730</td><td></td></tr><tr><td>5994</td><td></td></tr><tr><td></td><td>X2</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 2786</td><td></td></tr><tr><td>8664</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 4730</td><td></td></tr><tr><td>6398</td><td></td></tr><tr><td>Tauro</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 1604</td><td></td></tr><tr><td>552</td><td></td></tr><tr><td></td><td>X2</td></tr></table>			Sorteo # 4730	3824		7476		4322			X2			Sorteo # 4730		5994			X2			Sorteo # 2786		8664				Sorteo # 4730		6398		Tauro				Sorteo # 1604		552			X2	<table><tr><td></td><td>Sorteo # 8638</td></tr><tr><td>7572</td><td></td></tr><tr><td>8503</td><td></td></tr><tr><td>5530</td><td></td></tr><tr><td></td><td>X5</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 7682</td><td></td></tr><tr><td>1642</td><td></td></tr><tr><td></td><td>FP</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 2387</td><td></td></tr><tr><td>0825</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 6441</td><td></td></tr><tr><td>2668</td><td></td></tr><tr><td>Leo</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 1371</td><td></td></tr><tr><td>646</td><td></td></tr><tr><td></td><td>X3</td></tr></table>			Sorteo # 8638	7572		8503		5530			X5			Sorteo # 7682		1642			FP			Sorteo # 2387		0825				Sorteo # 6441		2668		Leo				Sorteo # 1371		646			X3	<table><tr><td></td><td>Sorteo #</td><td>Joker</td><td>Letter</td></tr><tr><td></td><td>0 x Jackpot</td><td colspan="2">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td></td><td>0 x Match 4+</td><td colspan="2"></td></tr><tr><td></td><td>0 x Match 4</td><td colspan="2"></td></tr><tr><td></td><td>0 x Afl. 12,00</td><td colspan="2"></td></tr><tr><td colspan="4"></td></tr><tr><td></td><td colspan="3">06-07-08-15-29</td></tr><tr><td colspan="4"></td></tr><tr><td>Sorteo # 6936</td><td colspan="3">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td colspan="3"></td></tr><tr><td>10 x Match 4</td><td colspan="3"></td></tr><tr><td>267 x Afl. 8,00</td><td colspan="3"></td></tr><tr><td colspan="4"></td></tr><tr><td></td><td colspan="3">04-12-24-25</td></tr><tr><td>Sorteo # 1798</td><td colspan="3">Mega Ball 04</td></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td colspan="3">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td>5 x match 4</td><td colspan="3"></td></tr><tr><td>12 x Afl. 500,00</td><td colspan="3"></td></tr><tr><td>268 x Afl. 50,00</td><td colspan="3"></td></tr><tr><td>302 x Afl. 15,00</td><td colspan="3"></td></tr><tr><td colspan="4"></td></tr><tr><td></td><td colspan="3">Afl. 1.525.000,-</td></tr><tr><td colspan="4"></td></tr><tr><td></td><td colspan="3"></td></tr><tr><td>Sorteo #</td><td colspan="3"></td></tr><tr><td colspan="4"></td></tr><tr><td colspan="4"></td></tr></table>			Sorteo #	Joker	Letter		0 x Jackpot	Proximo Jackpot			0 x Match 4+				0 x Match 4				0 x Afl. 12,00								06-07-08-15-29							Sorteo # 6936	Proximo Jackpot			0 x Jackpot				10 x Match 4				267 x Afl. 8,00									04-12-24-25			Sorteo # 1798	Mega Ball 04			0 x Jackpot	Proximo Jackpot			5 x match 4				12 x Afl. 500,00				268 x Afl. 50,00				302 x Afl. 15,00									Afl. 1.525.000,-											Sorteo #												<table><tr><td></td><td>Sorteo # 4730</td></tr><tr><td>3824</td><td></td></tr><tr><td>7476</td><td></td></tr><tr><td>4322</td><td></td></tr><tr><td></td><td>X2</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 4730</td><td></td></tr><tr><td>5994</td><td></td></tr><tr><td></td><td>X2</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 2786</td><td></td></tr><tr><td>8664</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 4730</td><td></td></tr><tr><td>6398</td><td></td></tr><tr><td>Tauro</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 1604</td><td></td></tr><tr><td>552</td><td></td></tr><tr><td></td><td>X2</td></tr></table>			Sorteo # 4730	3824		7476		4322			X2			Sorteo # 4730		5994			X2			Sorteo # 2786		8664				Sorteo # 4730		6398		Tauro				Sorteo # 1604		552			X2	<table><tr><td></td><td>Sorteo # 8638</td></tr><tr><td>7572</td><td></td></tr><tr><td>8503</td><td></td></tr><tr><td>5530</td><td></td></tr><tr><td></td><td>X5</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 7682</td><td></td></tr><tr><td>1642</td><td></td></tr><tr><td></td><td>FP</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 2387</td><td></td></tr><tr><td>0825</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 6441</td><td></td></tr><tr><td>2668</td><td></td></tr><tr><td>Leo</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 1371</td><td></td></tr><tr><td>646</td><td></td></tr><tr><td></td><td>X3</td></tr></table>			Sorteo # 8638	7572		8503		5530			X5			Sorteo # 7682		1642			FP			Sorteo # 2387		0825				Sorteo # 6441		2668		Leo				Sorteo # 1371		646			X3	<table><tr><td></td><td>Sorteo #</td><td>Joker</td><td>Letter</td></tr><tr><td></td><td>0 x Jackpot</td><td colspan="2">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td></td><td>0 x Match 4+</td><td colspan="2"></td></tr><tr><td></td><td>0 x Match 4</td><td colspan="2"></td></tr><tr><td></td><td>0 x Afl. 12,00</td><td colspan="2"></td></tr><tr><td colspan="4"></td></tr><tr><td></td><td colspan="3">06-07-08-15-29</td></tr><tr><td colspan="4"></td></tr><tr><td>Sorteo # 6936</td><td colspan="3">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td colspan="3"></td></tr><tr><td>10 x Match 4</td><td colspan="3"></td></tr><tr><td>267 x Afl. 8,00</td><td colspan="3"></td></tr><tr><td colspan="4"></td></tr><tr><td></td><td colspan="3">04-12-24-25</td></tr><tr><td>Sorteo # 1798</td><td colspan="3">Mega Ball 04</td></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td colspan="3">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td>5 x match 4</td><td colspan="3"></td></tr><tr><td>12 x Afl. 500,00</td><td colspan="3"></td></tr><tr><td>268 x Afl. 50,00</td><td colspan="3"></td></tr><tr><td>302 x Afl. 15,00</td><td colspan="3"></td></tr><tr><td colspan="4"></td></tr><tr><td></td><td colspan="3">Afl. 1.525.000,-</td></tr><tr><td colspan="4"></td></tr><tr><td></td><td colspan="3"></td></tr><tr><td>Sorteo #</td><td colspan="3"></td></tr><tr><td colspan="4"></td></tr><tr><td colspan="4"></td></tr></table>			Sorteo #	Joker	Letter		0 x Jackpot	Proximo Jackpot			0 x Match 4+				0 x Match 4				0 x Afl. 12,00								06-07-08-15-29							Sorteo # 6936	Proximo Jackpot			0 x Jackpot				10 x Match 4				267 x Afl. 8,00									04-12-24-25			Sorteo # 1798	Mega Ball 04			0 x Jackpot	Proximo Jackpot			5 x match 4				12 x Afl. 500,00				268 x Afl. 50,00				302 x Afl. 15,00									Afl. 1.525.000,-											Sorteo #											
	Sorteo # 4730																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
3824																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
7476																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
4322																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
	X2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Sorteo # 4730																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
5994																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
	X2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Sorteo # 2786																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
8664																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Sorteo # 4730																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
6398																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Tauro																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Sorteo # 1604																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
552																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
	X2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
	Sorteo # 8638																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
7572																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
8503																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
5530																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
	X5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Sorteo # 7682																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
1642																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
	FP																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Sorteo # 2387																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
0825																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Sorteo # 6441																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
2668																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Leo																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Sorteo # 1371																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
646																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
	X3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
	Sorteo #	Joker	Letter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
	0 x Jackpot	Proximo Jackpot																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
	0 x Match 4+																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
	0 x Match 4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
	0 x Afl. 12,00																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
	06-07-08-15-29																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
Sorteo # 6936	Proximo Jackpot																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
0 x Jackpot																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
10 x Match 4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
267 x Afl. 8,00																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
	04-12-24-25																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
Sorteo # 1798	Mega Ball 04																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
0 x Jackpot	Proximo Jackpot																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
5 x match 4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
12 x Afl. 500,00																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
268 x Afl. 50,00																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
302 x Afl. 15,00																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
	Afl. 1.525.000,-																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Sorteo #																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
	Sorteo # 4730																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
3824																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
7476																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
4322																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
	X2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Sorteo # 4730																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
5994																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
	X2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Sorteo # 2786																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
8664																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Sorteo # 4730																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
6398																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Tauro																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Sorteo # 1604																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
552																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
	X2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
	Sorteo # 8638																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
7572																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
8503																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
5530																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
	X5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Sorteo # 7682																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
1642																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
	FP																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Sorteo # 2387																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
0825																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Sorteo # 6441																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
2668																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Leo																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Sorteo # 1371																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
646																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
	X3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
	Sorteo #	Joker	Letter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
	0 x Jackpot	Proximo Jackpot																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
	0 x Match 4+																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
	0 x Match 4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
	0 x Afl. 12,00																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
	06-07-08-15-29																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
Sorteo # 6936	Proximo Jackpot																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
0 x Jackpot																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
10 x Match 4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
267 x Afl. 8,00																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
	04-12-24-25																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
Sorteo # 1798	Mega Ball 04																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
0 x Jackpot	Proximo Jackpot																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
5 x match 4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
12 x Afl. 500,00																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
268 x Afl. 50,00																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
302 x Afl. 15,00																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
	Afl. 1.525.000,-																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Sorteo #																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional

Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219

Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17

B Aruba

297-588-9591

www.famiaplanea.org

famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34

297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba

297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord

(close to the hotels)

Tel: 736-2952 or

593-7081



Dokter na warda

Oranjestad San Nicolas

Hospital Imsan

7:00 pm / 10:00 pm 24 ora

Botica na warda

Oranjestad: San Nicolas:

Eagle : Centro Medico:

Tel. 587 9011 Tel. 584 5794

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100

San Nicolas 104

Santa Cruz 105

Noord 107

Tip Line 11141

Brandweer 115

Ambulance 911

Hospital 527-4000

Imsan 524-8833

Warda Costa 913

Seguridad Nacional 11911

Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606

4 Centro Medico 584-5794

Central 585-1965

Dakota 588-7364

Del Pueblo 582-1253

Eagle 587-9011

Kibrahacha 583-4908

Maria 585-8145

Di Servicio Noord 586-4606

Oduber 582-1780

Paradera 588-6638

San Lucas 584-5119

Santa Anna 586-8181

Santa Cruz 585-8028

Sero Preto 584-4833

Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117

Web 525-4600

Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699

Royal Funeral H. 586-4444

Ad Patres 584-2299

Olive Tree 584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Tel: 582 2116 / 582 2010

Taxi Adres Services (24h)

Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba

Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

Papa Leo ta reuni cu defensor Catolico LGBTQ+ y ta priminti continuidad cu Papa Francisco su legado di hospitalidad



(AP) - Papa Leo XIV a reuni dialuna cu un di e defensor mas prominente pa mas inclusion LGBTQ+ den Misa Catolico y a encurasha su ministerio, pa medio di manda un señal fuerte di hospitalidad den e lunanan trempan di su pontificado.

E Rev. James Martin, un Jesuita basa na New York cu ta autor y editor, a bisa cu Leo a bise cu e tin e intencion di sigui Papa Francisco su politica di aceptacion di LGBTQ+ den misa y a encurash'e pa mantene su legado.

"Mi a tende e mesun mensahe di Papa Leo cu mi a tende for di Papa Francisco, cual ta e deseo di duna bon bini na tur hende, incluyendo e comunidad LGBTQ+" Martin a conta The Associated Press despues di e audiencia. "E ta great. E tabata un consuelo y hopi motivador y hopi divertido tambe."

E reunion, cual a dura alrededor di mei ora, a keda oficialmente anuncia pa e Vaticano como un señal cu Leo tabata kier haci esaki publico. El a bini dnanan prome cu e Catoliconan LGBTQ+ participa den e peregrinahe di Aña Santo na e Vaticano den otro señal di hospitalidad.

E audiencia tabata importante pa motibo cu e ta demostra un señal di continuidad cu Francisco, cu mas di cualkiera di Leo su predecesor cu a traha pa haci e Misa Catolico un luga cu mas acogida pa Catoliconan LGBTQ+.

Durante su legado como Papa for di 2013 pa 2025, Francisco a reuni varios biaha cu Martin y a nombra su persona un consehero di Vaticano su departamento di comunicacion y un miembro di su reunion di varios aña unda ta papia tocante e futuro di e misa. Sinembargo, Francisco nunca a cambia



e misa su doctrina bisando cu actonan homosexual ta "desordena."

Leo su posicion tocante Catoliconan LGBTQ+ tin hopi tempo den cuestionamento. Pronto despues cu el a keda eligi den mei, remarcnan a surgi for di 2012 den cual e papa futuro, e tempo aki conoci como Rev. Robert Prevost, a critica e "estilo di bida homosexual" y e rol di media den promove aceptacion di e relacionnan di mesun sexo cu ta den conflicto cu e doctrina Catolico.

Ora cu el a bira Cardinal den 2023, Catholic News Service a puntra Prevost si su punto di bista a cambia. El a admiti Francisco su yamado pa un misa mas inclusivo, bisando cu Francisco a "laga hopi cla cu e no tabata kier pa hende keda exclui simplemente a causa di nan decisionnan personal, sea cu esaki ta estilo di bida, trabao, manera di bista of kico cu ta."

Pronostico di tempo

Tempo:
Awe tardi y awe nochi:
parcialmente nubia y
generalmente seco
Den marduga y mañan:
parcialmente te brevemente
hopi nubia cu un awasero
pasahero

Temperatura maximo 34
grado Celsius
Temperatura minimo 28
grado Celsius
Indice di calor (heat index)
den y rond di oranan di
merdia: 35 pa 40 grado
Celsius
Uv index: 12

Bahada di solo : 6:49pm
Subida di solo : 6:29am

Biento:
Modera for di direccinanan
generalmente oost; forsa 3 te

4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16
nudo).
Durante di dia basta fuerte
te posiblemente fuerte den
rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50
km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Na e momentonan aki no
tin disturbio di influencia pa
e weer local. Principalmente
den oranan di marduga
y mainta di diaranson
humedad por bira suficiente
pa laga un awasero breve
desaroya riba partinan di e
isla.

Di otro un banda, stof di
Sahara den concentracion
leve te modera ta presente
den atmosfera. Personanan
cu sensibilidad pa cambianan
den calidad di aire mester
tene esaki na cuenta.



Condicionnan maritimo/
estado di lama:

Na partinan protegi di costa:
keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: tranquil
te modera, rond di 2 te 3 pia.
Na partinan oost te
noordwest di costa:
generalmente modera cu
olanen alrededor di 3 pa 5 pia

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Number.
Salmo 100:4*

Nos ta anuncia fayecimento di



Emiliano Dirksen

Mihor conoci como: "Papito, Emi of Mo Emi"
*12-11-1941 - †29-08-2025

Na number di su:

Yiunan: Renald y Amalia "Mary" Dirksen-Bedoya
Randy Dirksen y Clarisa Gonzalez

Rumannan: Escolastico "Tico" Dirksen
Sixto "Chicho" Dirksen
Gisela Dirksen y Milo Werleman

Manera yiu: Mariana Rojas y famia
Luis Alvarez y famia

Manera nieta(o): Carlos Corrales y famia
Diego Corrales y famia
Carolina Dirksen y yiu

Manera bisanieta: Sara Corrales
Tialiana Corrales
Tamara Dirksen

Subrino(a)nan: Rolando Dirksen
Evelina y Egbert Brete-Dirksen y yiu
Johnny Dirksen y Carol Dijkhoff y yiunan
Raul y Janine Dirksen-Maduro y yiunan
Raymond y Alessandra Dirksen y yiunan
Jane y Roberto Geerman-Dirksen y yiunan
Leonardo Kelly y yiu

Sobre Sobrino(a)nan: Eduard y Wency Brete y yiu
Ederick y Brillete Brete y yiunan
Egbert y Jetzelee Werleman y yiu
John y Sharlin Dirksen-Koolman
Jeanlyne y Jaimilyne Dirksen
Mayron Dirksen na Hulanda
Rose Anne Dirksen y yiunan na Hulanda
Jessica Dirksen y yiu
Daniel Geerman na Hulanda
Susan Geerman y Norwin Werleman y yiunan
Stephany Geerman y Angelo Webb y yiunan
Devyne Geerman

Comer: Irena Willems-Wernet y yiunan

Primo(a)nan, comer y compernan, ihanan, amigo(a)
nan, bisiaña y conocirnan y demas famia.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun
miembro di famia.

Pa condolencia na Papilon 115 for di 7or pa 9or pm

Acto di entierro ta tuma lugar diasabra 06 di
September 2025 na Royal Funeral Home di 2or pa 4or
y despues lo sali bai pa santana catolico na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi
bishita di condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada. Den
cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba
mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.*

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme
cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento di:



Emelina Laclé-Willems,

Cariñosamente yamá "Emma"
30-10-1940 - † 01-09-2025

Esposu: † Alejandro Theodoro Laclé

Na number di su:

Yiunan:
† Gordon Laclé
Madeline Laclé
Amedee Eveq Laclé y Harold Wever

Nietonan y nietanan:
Madelaina Bikker y Alejandro Kwidama
† Dylan Bikker
Edvin Alexander Irausquin y Rayna Jong
Amelië Irausquin y Henry Sierra

Bisanietanan:
Merliah Rosina y Arabella Kwidama

Rumannan:
Shonpe Willems y Bernadette y famia
† Francisca Willems y Julio Solognier
† Carlos Willems y Mildred y famia
Andres Willems y Mena y famia
Lucho Willems y Rebecca y famia
Mario Willems y Altagracia y famia
Denny Willems y Paulino Kock y famia
Carol Willems y Eduardo Ras y famia
Roberto Willems y Marie y famia
Dolfi Willems y Helen y famia
Olinda Perez y Mayra Tromp y famia

Ihanan:
Richard van den Berg
Emily Perret Gentil-Ras
Arlene Kruse

Tur subrina y sobrina

Famia ta duna un danki profundo na tur dokter:
Dokter di cas Dr. Weenk, Dr. Wieringa, internista Dr.
Smid, Geriatriche HOH Anoeska
Su ayudante nan: Noemi Bravo, Diana Guerrero,
Adriana Almarza, Faith Bolton.

Demas famia: Laclé, Willems, Bikker, Kock,
Irausquin, Wever, Ras, Perez, Roos, Lampe,
Yearwood.

Na su grupo di adulto mayor: Flor di Aloë

Tur (ex) bisiaña y conocirnan.

Ta invita pa e **acto di entierro** cu lo tuma lugar
na Aurora Funeral Home, dialuna 8 di September
2025 di 9:00 pa 11:00 am, despues lo sali pa santana
catolico na Paradera.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia
na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*El tiempo de mi partida ha llegado. He peleado
la buena batalla, he terminado la carrera, me
he mantenido en la fe. Por lo demás me espera
la corona de justicia que el Señor, el juez justo,
me otorgará en aquel día; y no solo a mí, sino
también a todos los que con amor hayan esperado
su venida.*

2 Timoteo 4:6b-8

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero
conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia
fayecimento di nos mama, wela, ruman, tanta y
amiga:



Sra. vda. Maria Flórez Díazgranados

*29-07-1953 - †30-08-2025

Na number di su:

Casa stima: † Orlando Flórez Pinedo

Yiunan stima:

Indira y Jaime Erasmus
Orlando y Jackelyn Flórez
Augusto y Terry Flórez
Ingrid y Jaime Redondo

Nieto(a)nan stima:

Genesis Erasmus y Christian Erasmus
Elizabeth Flórez y Joel Flórez
Shaen Flórez
Nayelhi Maduro, Jeandre Flórez y Jeanelhi
Flórez

Rumannan y Sobrino(a) nan, Swa y Cuñanan y
demas famia na Colombia y Aruba

Asistentenan di cuido na cas:
Osiris y Tania

**Demas famia, amigonan, conocirnan y
bisiñanan:**
Flórez, Díazgranados, Cogollos, Pinedo,
Erasmus, Gutiérrez, Davis, Redondo, Maduro.
Bisiñanan – Na Nieuwstraat y na Hooiberg,
su amigo (a) nan, su ex coleganan di La Fama,
Steamboat, Westin y di Marriott.

Nos ta gradici dokter Morales y zusternan di
WondenPoli pa nan dedicacion y cuido na nos
mama.

Nos ta invita tur famia, amigo y bisiaña pa
asisti na e **acto di entierro** cual lo tuma lugar
Diahuebs 4 di september 2025, for di 2or pa 4or
di atardi na Aurora Funeral Home.

Despues e restonan mortal di nos mama stima lo
sali pa Santana di Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por
ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

A fayece cristianamente



Zelda Miriam Steenen
Miho conoci como “Zess” Jufr. Zelda

Su mama stima: Magda Ramona Steenen

Su partner: Godfried Lampe

Mescos yiu:
Brainer Lampe, Dianne Croes y Cyanne Petrocchi

Su primo-y primanan:
Raquel Muyale y yiu Rocky Donker
Randolph, Jessy Wiersma Sneek y yiu nan Jesra y Win
Xuan, Jasmira Wiersma
Maghalia Steenen, Sharine Steenen y yunan na
Hulanda, Elaine Gietel
Eddy Gietel, Astrid Gietel, Ingrid Does-Gietel, Iris
Gietel
Debbie Arendsz-Gietel, Maritza Sillie, Rugia Sillie,
Valerie Adonis

Su amor chikito: Naemy

Su acto primo y primanan:
Erik Steenen, Tito Wagib Thiel, Eva Suyen Thiel,
Kassidy y Enoch Steenen

Su rumannan:
Lisette Mohamed, Edmond Adonis, Gina Adonis

Mama di su rumannan: Keta Adonis

Iha nan: Markwin – Faridi – John – Jessica

Amigo nan di cas stima: Eileen y Win Snijders
Yola Snijders y mescos cu subrina Jealdyne Yarzagaray
Elvis Gomez

Su gruponan:
Karaoke, The Scrapping B’sss, Grupo di oracion,
Girls, Animachis, Serenity, Class of 1983
Tur otro amiga y amigo bisinja y conocir nan.
Demas Famia: Steenen, Lampe, Muyale, Wiersma,
Adonis, Gietel, Snijders, Sneek, Dania, Herts,
Comenencia, Rafael y Quandus

Un suplica pa bisti color nan alegre pa asina nos
celebra Zess su bida.

Enves di flor of krans, un donacion pa Wilhelmina
Kankerfonds lo ta altamente aprecia.

Ta invita pa **acto di despedida** cual lo tuma lugar na
Misa Birgen di Fatima Dakota,
Diahuebs 4 di September 2025, di 1or pa 4or di atardi.

Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no ta
ricibi bishita di condolencia na cas.

E defunto mes a traha e anuncio aki.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever*

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento
di:



Renee Joëll Paesch
Cariñosamente yama “ Momo Rene of Hustle”
*30-11-1990 - †23-08-2025

Mayornan:
†Pablo Paesch
†Lauriana Dania

Na number di su:
Yiunan cu e la stima:
Jorden Paesch y Melody Paesch

Rumannan:
Silvana Merselina y Ruperto Jacobs
Michel y Angelique Paesch Dijkhoff
Sobrina y sobrinonan cu e la stima:
Mi-Angela Paesch & Michelangelo Paesch
Clayton Jacobs & Justin Jacobs
Tanta y Omonan na aruba y Hulanda
Prima y primonan na Aruba y Hulanda
Amiga y Amigonan na Aruba y Hulanda mucho hopi
pa menciona

Su Coleganan di Super Do-it Center Shaba

Madrina: Leonora (Noy) Croes-Dania
Padrino: Herman (Boei) Paesch

Demas Famia: Paesch, Dania, Merselina, Jacobs,
Dijkhoff, Geerman, Vrolijk, Vasquez, Dirksz, Goijla,
Werleman, Ras, Croes, Dake

Ta invita pa **acto di despedida** cu lo tuma lugar
Diasabra 6 september na Aurora di 9or pa cu 11or di
mainta
Condolencia lo tuma lugar Diabierna 5 september
na Aurora di 7or pa 9or di anochi

Nos desculpa si den nos tristesa nos por a lubida
miembro di famia

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta
di nada Den cunucu di yerba berde e ta
ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23*

Nos ta anuncia fayecimento di:

Rafael Rufo Solognier
*08-07-1943 - †01-09-2025



Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*In loving memory
My greatest love....*



Eddy Tromp
"Eddy Balo"
*July 24, 1951 - †August 31, 2025

No more suffering, no more struggle.
You showed us strength beyond measure, until the
very last inning.
You were not just loved, you were a true legend and
you will live on in our hearts and memories forever.

Now you're reunited with Orlando, playing the
game you both loved.

Forever cherished in our hearts

Beloved husband of Josje,
Father of Yvette and Vivian,
Proud grandfather of Novi-Lou and Avelie,
Father-in-law of Pascal and Le Roy.

Also remembered with love by family, friends, and
acquaintances
In Aruba and the Netherlands.

The cremation and opportunity to offer condolences
will take place on
September 4th, 2025 at 9.00AM-11.00AM
Aurora Funeral Home

A livestream will be available on the Facebook page:
Obituary Aruba

With gratitude for your understanding,
the family will not be receiving visitors at home

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23*

Nos ta anuncia fayecimento di



Edmund P. Nuñez
*21-11-1940 - †01-09-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

14.000 migrante cu tabata bayendo Merca a bolbe back sur desde cambio di frontera di Trump, segun UN

(AP) — Mas cu 14.000 migrante principalmente Venezolano cu tabata spera yega na Merca a bolbe back y a bira sur desde cu e restriccion di inmigracion di presidente di Merca Donald Trump a cuminsa, segun un rapport publica diabierna pa e gobiernonan di Colombia, Panama y Costa Rica.

E fenomeno, conoci como migracion di "fluho inverso," ta en gran medida composita pa migrante Venezolano cu a huy di e crisis economico, social y politico di largo plaso di nan pais solamente pa topa cu politico di inmigracion di Merca cu ya no ta habri pa buscadonan di asilo.

Migracion via e peligroso Darien Gap na e frontera di Colombia y Panama a yega su punto mas halto na 2023 ora mas cu medio miyon migrante a crusa. E fluho aki a disminui un poco na 2024, pero a seca casi completamente na cuminsamento di e aña aki.

E rapport di diabierna, publica cu sosten di e Alto Comisario di UN pa Derechonan Humano, a bisa cu migracion pa nort a cay 97% e aña aki.

Migrante cu ta biaha pa sur entrevista na Costa Rica, Panama y Colombia pa e oficianan di Ombudsman di e paisnan aki tabata casi tur Venezolano (97%) y alrededor di mita di nan a bisa cu nan tabata plania pa bay back Venezuela, segun



e rapport. Casi tur a bisa cu nan tabata bolbe pasobra nan no por yega legalmente na Merca mas.

Desde 2017, rond di 8 miyon persona a huy di e crisis na Venezuela. Pa aña, e migrante aki a migra pa otro nacion Sur Americano, incluyendo Colombia, Peru, Ecuador, Chile y mas. Esaki a cambia na 2021, ora cien miyon di persona a parti pa Merca, enfrentando e Darien Gap den nan caminda.

Un app di smartphone di gobierno Mericano a bira e manera principal pa buscadonan di asilo pa drenta Merca bao di e administracion di Biden. Anto miles di migrante a keda sin caminda pa bay na Mexico ora Trump a termina e uso di e app

na su prome dia di funcion.

Awor, e migrante aki cu tabata ainda purba yega Merca ora Trump a drenta y a cambia politiconan di frontera a bolbe back, biahando back pa Sur America. Rond di un kwart di esnan entrevista tabata plania pa bay pa Colombia, anteriormente e epicentro di e migracion masivo for di Venezuela. Otro a bisa cu nan no tabata sa unda nan tabata bay.

Colombia y otro nacion suramericano a pasa aña suplicando ayudo for di e comunidad internacional pa enfrenta e impacto di e crisis migratorio di Venezuela, prome cu mucho di e mesun migrante aki a cuminsa move na direccion di Merca. Awe, e disturbio politico y economico di Ven-

ezuela ta continua.

Migrante, di cual mayoria a cana dlanan via e Darien Gap den nan caminda pa nort, ta ainda mas vulnerabel mientras nan ta haci nan caminda back. Nan tin menos fondo pa financia nan biahe y poco perspectiva pa trabao ora nan yega back. Migrante ta ser laga den region cu un presencia pisa di grupo criminal cu cada biaha mas ta ser victima di e gruponan aki, segun e rapport.

"Mayoria di e personanan aki ya ta victima di abuso di derechonan humano," Scott Campbell, un representante di derechonan humano di UN na Colombia, a bisa den un declaracion. "Nos ta urgi autoridad pa yuda hende den e migracion inverso aki pa pre-

veni nan di ser abusa of cay den red di trafico mancha pa grupo arma ilegal."

E cambio aki ta marca un inversion radical den un di e migracionnan masivo mas grandi di mundo.

Migrante ta biaha pa sur via bus door di Mexico y otro nacion centro-Americano te ora nan yega na e centro di Panama. For di aya, migrante ta paga entre \$260 y \$280 pa biaha den boto precario yen di hende back pa Colombia.

Nan ta tuma dos ruta diferente. Mayoria ta salta di isla nort di Panama via Laman Caribe, aterisando na e pueblo chikito Necocli, Colombia, unda hopi a cuminsa nan biahe via e Darien.

Otro ta biaha pa sur via lama cerca di un zona di selva di Panama y Colombia via Oceano Pacifico, unda nan ta ser laga den pueblo chikito of e stad Colombiano di Buenaventura.

E Oficina di Ombudsman di Colombia ta calcula cu rond di 450 persona a tuma e ruta peligroso aki, y e UN a documenta migrante cu a ser gaña y laga sin opcion, enfrentando accidente di boto y yega golpia y vulnerabel for di nan biahe.

E region aki ta un di e mas violento na Colombia, y falta di presencia di estado ta ser yena pa grupo arma na guerra.

Burkina Faso ta prohibi homosexualidad cu castigo di prison y multa pa ofensor

(AP) — E parlamento di Burkina Faso a aproba un ley cu ta prohibi homosexualidad cu ofensornan enfrentando 2 te 5 aña di prison, e transmisor di estado a reporta dialuna anochi.

E codigo di famia modifica a ser aproba pa e parlamento dialuna den un votacion unanime cu ta pone e codigo den efecto mas cu un aña despues cu el a ser aproba pa e gobierno militar di Cap. Ibrahim Traore.

Burkina Faso ta uni na e lista di mas cu mita di e 54 pais di Africa cu tin leynan cu ta prohibi homosexualidad cu e castigonan variando di varios aña di prison te pena di morto.

E ley nobo ta drenta den efecto inmediatamente cu individuo den relacion homosexual riesgando sentencia di prison y multa, Minister di Husticia Edasso Rodrigue Bayala a bisa duran-

te un conferencia transmiti pa television di e estado. El a describi acto homosexual como "comportamento straño."

Oficialnan a promove e ley nobo como un reconocimiento di "balor di matrimonio y famia" na Burkina Faso.

Burkina Faso a ser goberna pa militar siguiendo un golpi di estado na 2022 cu e soldaatnan a bisa tabata pa stabilisa e pais durante un crisis di seguridad cu ta empeora y proporciona miho gobernacion.

Sinembargo, grupo di derechonan ta acusa e hunta di limita derechonan humano cu e arestonan y servicio militar obligatorio.

Desde a bin na poder na september 2022 despues di e di dos golpi di estado di Burkina Faso e aña ey, e lider di hunta Traore tambe a posiciona su

mes como un lider pan-Africano cu retorica di independencia for di paisnan occidental — un mensahe cu

hopi biaha ta resona cu e poblacion hoben di Africa.



Xi y Putin ta reafirma laso di “amigo di hopi tempo” dilanti retonan Mericano

(AP) — Lider Chines, Xi Jinping a duna bon bini na presidente Ruso, Vladimir Putin como un “amigo di hopi tempo” mientras ambos a tene un serie di reunion ayera na un momento unda nan paisnan ambos ta enfrente retonan similar y diferente for di Merca.

Relacion entre China y Rusia a profundisa den añanan recien, particularmente despues di invasion Ruso na Ucrania na comienso di 2022. E maneho inortodox di presidente Mericano, Donald Trump pa cu e guerra a agrega un twist na e relacion, pero no a parce di a cambi'e fundamentalmente.

Putin a yama Xi un “amigo stima,” y a bisa cu e lasonan di Moscu cu Beijing ta “na un nivel halto sin precedente.”

Den un señal di e importancia cu China ta pone riba e



relacion, nan reunion formal a sigui cu te cu assistentnan top na Zhongnanhai, e compleho cu ta centro di poder na China cu residencia y oficina pa su lidernan top.

China a anuncia despues di e combersacionnan cu lo cuminsa ofrece acceso di 30 dia

sin visa na biaheronan Ruso cuminsando e luna aki.

E combersacionnan ta yega un dia despues cu ambos a atende e cumbre di Organizacion di Cooperacion di Shangha den ciudad cercano di Tianjin, y e dia prome cu un gran parada militar Chines na Beijing pa

conmemora e di 80 aniversario di fin di Segundo Guerra Mundial.

Union Sovietico tabata neutral pa gran parti di e guerra na Asia, pero a duna asistencia na China den un bataya anterior contra forsan invasor Hapones den añanan 1930. Tambe a declara guerra contra Hapon den ultimo dianan di Segundo Guerra Mundial y a manda tropa door di e frontera den nort oriente di China ocupa pa Hapon.

“Nos semper tabata hunto e tempo aya, nos ta keda hunto awo,” Putin a bisa.

China ta bisa cu ta neutral den e guerra na Ucrania pero a provee un linea economico pa Rusia door di continua comercio a pesar di sancionnan occidental.

A firma un memorandum pa construi otro tuberia di gas natural pa China, CEO di Gazprom, Alexei Miller a bisa na Beijing, segun agencia di noticia Ruso, Interfax. Compania estatal di gas Ruso tambe a firma acuerdonan cu compania estatal di energia Chines pa aumenta entrega via rutan existente, e noticiero a bisa.

Merca y Union Europeo tambe a pone sancion riba compania Chines cu nan a bisa a habilita industria militar Ruso. “China y Rusia ta enfrente e mesun problema y mester traha hunto pa mancha e presion di Merca,” segun Li Xin, director di Instituto pa Estudio Europeo y Asiatico na Universidad di Ciencia Politico y Ley di Shanghai.

China tambe ta un di e obhetivonan principal di Trump su impuesto riba importacion, maske el a hala atras di loke tabata un guerra di tarifa y su administracion a cuminsa negociacion cu Beijing tocante un acuerdo comercial.

E cumbre di 10 miembro di Organizacion di Cooperacion di Shanghai a trece Xi y Putin hunto cu prome minister Indio, Narendra Modi, kende a tene combersacionnan separa cu ambos lider na banda di e reunion na Tianjin.

E tarifanan halto di Trump riba India y e tono saliendo di Cas Blanco a pusha New Delhi mas cerca di China y Rusia, maske Modi no ta bay atende e parada militar di China. Xi a purba di posiciona China como un lider di paisnan cu ta sinti den desbentaha den un orden post-Segundo Guerra Mundial domina pa Merca.

Na e cumbre di Cooperacion na Shangha y atrobe den su reunionnan cu Putin, el a propone un iniciativa pa construi “un sistema di gobierno global mas husto y ekitativo.”

China no kier pa kibra e orden global, sino cambie pa e por sirbi su interesnan miho, Li a bisa.

“China y Rusia ainda no tin e poder pa cambia e orden mundial pero nan ta pushando constantemente pa reforma cu ta beneficia nan,” el a bisa.

Putin y Xi a tene un reunion tripartite cu presidente di Mongolia, Khurelsukh Ukhnaa prome cu nan combersacionnan. Su pais cu no tin acceso na lama, pero tin grassland y recurso mineral, ta preta memey di dos gigante. Putin a bisa den comentarionan di apertura cu e tres pais ta bon bisina, cu interes comparti den desaroya lasonan.

Na 2024, Putin a haci un bishita oficial na Mongolia, unda gobierno a ignora yamado pa arest'e pa un orden di aresto di Corte Criminal Internacional (ICC na Ingles) pa supuesto crimen di guerra biniendo di e invasion di Ucrania.

The Birdie
CLUB HOUSE RESTAURANT

Golden Hour

By The Lighthouse

TIERRA DEL SOL
COOKING COURSE

Live entertainment with Marisela

Every Saturday
5:30PM - 7:30PM | 50% Happy Hour

25% Local Discount on The Birdie Menu

Reservations: +297 699 - 9317

AMOR BO NO POR CUMpra

pero bo por adopta uno

BONDIA
ARUBA